

IMPRIMANTE COULEUR  
PHASER® 8200

GUIDE D'UTILISATION



**Tektronix**

COLOR PRINTERS BY

**XEROX**

[www.xerox.com/officeprinting](http://www.xerox.com/officeprinting)

**Tektronix**

COLOR PRINTERS BY

**XEROX**

Imprimante couleur  
Phaser® 8200  
Guide d'utilisation

Copyright © 2002 Xerox Corporation. Tous droits réservés. Le programme est soumis aux lois américaines sur la protection des œuvres non publiées. Il est interdit de reproduire le contenu de cette publication sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation de Xerox Corporation.

La protection garantie par les droits d'auteur s'applique à tout ce qui se rapporte à la forme et au fond des informations et du matériel étant actuellement permis par les dispositions législatives ou la jurisprudence ou accordés ci-après, y compris sans limite aucune, le matériel provenant des programmes logiciels apparaissant sur les écrans tels que les styles, les modèles, les icônes, l'aspect des pages écrans, etc.

XEROX®, The Document Company®, le X stylisé, CentreWare®, DocuPrint®, Made For Each Other®, Phaser®, PhaserShare®, l'icône TekColor® et WorkSet® sont des marques déposées de Xerox Corporation. infoSMART™, PhaserPort™, PhaserPrint™, PhaserSMART™, PhaserSym™, PhaserTools™ et le nom TekColor™ sont des marques commerciales de Xerox Corporation.

Adobe®, Acrobat®, Acrobat® Reader, Illustrator®, PageMaker®, Photoshop®, PostScript®, ATM®, Adobe Garamond®, Birch®, Carta®, Mythos®, Quake® et Tekton® sont des marques déposées et Adobe Jenson™, la technologie Adobe Brilliant Screens™ et IntelliSelect™ sont des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated ou de ses filiales qui peuvent être enregistrées sous certaines juridictions.

Apple®, LaserWriter®, LocalTalk®, Macintosh®, Mac® OS, AppleTalk®, TrueType2®, Apple Chancery®, Chicago®, Geneva®, Monaco® et New York® sont des marques déposées, et QuickDraw™ est une marque commerciale d'Apple Computer Incorporated.

Marigold™ et Oxford™ sont des marques commerciales d'AlphaOmega Typography.

Avery™ est une marque commerciale d'Avery Dennison Corporation.

PCI® et HP-GL® sont des marques déposées de Hewlett-Packard Corporation.

Hoefler Text a été conçu par Hoefler Type Foundry.

ITC Avant Guard Gothic®, ITC Bookman®, ITC Lubalin Graph®, ITC Mona Lisa®, ITC Symbol®, ITC Zapf Chancery® et ITC Zapf Dingbats® sont des marques déposées d'International Typeface Corporation.

Bernhard Modern™, Clarendon™, Coronet™, Helvetica™, New Century Schoolbook™, Optima™, Palatino™, Stempel Garamond™, Times™ et Univers™ sont des marques commerciales de Linotype-Hell AG et/ou de ses filiales.

MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Wingdings™ en format TrueType® est un produit de Microsoft Corporation. WingDings est une marque commerciale de Microsoft Corporation et TrueType est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.

Albertus™, Arial™, Gill Sans™, Joanna™ et Times New Roman™ sont des marques commerciales de Monotype Corporation.

Antique Olive® est une marque déposée de M. Olive.

Eurostile™ est une marque commerciale de Nebiolo.

Novell® et NetWare® sont des marques déposées de Novell, Incorporated.

Sun® et Sun Microsystems® sont des marques déposées de Sun Microsystems, Incorporated. SPARC® est une marque déposée de SPARC International, Incorporated. SPARCstation™ est une marque commerciale de SPARC International, Incorporated, accordée exclusivement sous licence à Sun Microsystems, Incorporated.

UNIX® est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays, accordée sous licence exclusivement par le biais de X/Open Company Limited.

Ce produit comprend un composant de LZW faisant l'objet d'une licence déposée aux Etats-Unis sous le numéro 4,558,302.

Les autres noms sont des marques ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Les couleurs PANTONE® générées par l'imprimante couleur Phaser 8200 sont des simulations en quadrichromie et/ou trichromie qui ne correspondent pas nécessairement aux normes de couleurs identifiées PANTONE. Utilisez les manuels de référence couleur PANTONE pour obtenir des couleurs précises.

Les simulations de couleur PANTONE ne peuvent être obtenues sur ce produit que lors d'un pilotage par des produits logiciels sous licence Pantone. Contactez Pantone, Inc. pour obtenir la liste des logiciels appropriés.

# Sommaire

Garantie de l'imprimante .....	vii
Garantie des consommables .....	viii
Sommaire des consignes de sécurité destinées à l'utilisateur .....	x
Éléments et consommables de l'imprimante .....	1
Consommables remplaçables par le client (CRC) .....	1
Unités remplaçables par le client (CRU) .....	2
Accessoires .....	3
Papier et supports spéciaux .....	5
Panneau avant .....	8
Caractéristiques .....	11
Modes de qualité d'impression .....	12
Correction des couleurs TekColor™ .....	13
Papier et supports d'impression .....	14
Conseils papier .....	14
Supports pris en charge .....	14
Zone d'impression des formats de papier pris en charge .....	17
Chargements des bacs .....	19
Chargement du bac papier/de transparents standard .....	19
Chargement du bac papier grande capacité optionnel .....	21
Chargement du bac de transparents/étiquettes grande capacité optionnel .....	24
Chargement du bac papier Legal optionnel .....	25
Impression à l'aide de l'alimentation manuelle .....	28

<b>Impression sur des supports spéciaux</b> .....	<b>31</b>
Impression sur papier photo haute résolution .....	31
Impression sur des étiquettes et des cartes de visite .....	32
Impression sur des transparents .....	35
Impression sur des enveloppes .....	37
Impression sur du papier à en-tête .....	41
<b>Impression de travaux en mode recto-verso</b> .....	<b>42</b>
<b>Dépannage de la qualité d'impression</b> .....	<b>45</b>
Bande de couleur absente .....	45
Une ou plusieurs bandes de couleur absentes .....	46
Taches ou salissures sur l'impression .....	48
Images trop claires ou trop foncées .....	49
<b>Bourrages papier</b> .....	<b>50</b>
Conseils pour la prévention des bourrages .....	50
Elimination des bourrages .....	50
Bourrage papier - Ouvrir le capot de sortie pour éliminer .....	51
Bourrage papier - Ouvrir le capot avant pour éliminer .....	55
Bourrage papier - Retirer le bac supérieur ou le bac papier pour éliminer .....	56
Bourrage papier - Retirer le bac central pour éliminer .....	56
Bourrage papier - Retirer le bac inférieur pour éliminer .....	57
Bourrage papier, format incorrect - Ouvrir le capot de sortie pour éliminer .....	57
Bourrage papier - Retenter l'alimentation manuelle .....	58
<b>Maintenance et nettoyage</b> .....	<b>59</b>
Ajout d'encre .....	59
Vidage du bac à déchets .....	62
Remplacement du kit de maintenance .....	65
Nettoyage du guide de déverrouillage rapide .....	66
Nettoyage de la lame de nettoyage du tiroir de maintenance .....	69
Nettoyage des rouleaux de sortie papier .....	70
Nettoyage des rouleaux d'entraînement du papier .....	70

<b>Déplacement et transport de l'imprimante</b> .....	<b>72</b>
Déplacement de l'imprimante dans le bureau .....	72
Transport de l'imprimante .....	73
<b>Pour obtenir de l'aide</b> .....	<b>75</b>
Sites Web Xerox .....	77
Centres de support clientèle.....	80
<b>Spécifications</b> .....	<b>81</b>
Fiche de sécurité du matériel pour bâtonnets d'encre ColorStix® 8200 .....	81
Fiche de sécurité du matériel pour huile de silicone à couches de transfert intermédiaire .....	83
Fiche de sécurité du matériel pour les chiffons imprégnés d'alcool CleanTex® Alcopad .....	86
<b>Index</b> .....	<b>90</b>

# Garantie de l'imprimante

Xerox garantit l'imprimante Phaser 8200 contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date de livraison ou 300 000 copies à la première échéance. En cas de défectuosité de l'appareil pendant sa période de garantie, Xerox s'engage à :

- réparer le produit au moyen d'une intervention de support téléphonique ou d'une intervention sur site, sans aucun frais pour les pièces ou la main-d'oeuvre ;
- remplacer le produit par un produit comparable ;
- remplacer le produit par une unité reconditionnée, ou
- rembourser le prix d'achat du produit, moins une somme raisonnable correspondant à l'utilisation effectuée, après réexpédition.

Selon les termes de cette garantie, le Client doit informer Xerox ou son représentant agréé de toute défectuosité avant l'expiration de la période de garantie. Pour avoir droit au service prévu par la garantie, le Client doit d'abord prendre contact avec le personnel de support téléphonique Xerox ou son représentant agréé. Le personnel chargé du support téléphonique s'efforcera de résoudre les problèmes de façon professionnelle et rapide, à condition que le Client soit capable de collaborer convenablement avec Xerox ou son représentant agréé.

Si le support téléphonique ne permet pas de résoudre le problème, Xerox ou son représentant agréé viendra réparer le produit sur site sans aucun frais, comme décrit ci-dessous.

- Les services de réparation sont disponibles dans la zone de service sur site aux Etats-Unis, au Canada et à l'intérieur de l'espace économique européen pour les produits achetés dans ces pays.
- Hors des Etats-Unis, du Canada et de l'espace économique européen, ces services sont disponibles dans la zone de service sur site du pays d'achat.

Xerox se réserve le droit de facturer des services sur site dans des cas exceptionnels.

Vous pouvez obtenir une liste descriptive de ces zones de service sur site auprès du Centre de support clientèle Xerox ou du distributeur Xerox agréé. L'utilisation des services de réparation sur site est décidée uniquement par Xerox ou son représentant agréé et n'est envisagée qu'en dernier recours.

Si le produit dispose de fonctions rendant possible son diagnostic et sa réparation à distance, Xerox ou son représentant agréé peut demander au Client d'autoriser l'accès distant au produit.

Pour réparer le produit, Xerox peut utiliser des pièces neuves ou équivalentes, de même ou meilleure qualité. Toutes les pièces défectueuses deviennent la propriété exclusive de Xerox. Xerox se réserve le droit de demander au Client de renvoyer ces pièces.



# Garantie des consommables

Xerox garantit les bâtonnets d'encre solide contre tout vice de matériau et de fabrication. Tous les autres consommables remplaçables par le client (CRC) fournis avec cet appareil sont garantis pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours (six (6) mois lorsque la loi l'exige) à compter de la date d'installation, mais inférieure à un (1) an à compter de la date de livraison. Selon les termes de cette garantie, le Client doit informer Xerox ou son représentant agréé de toute défectuosité avant l'expiration de la période de garantie. Xerox peut demander le renvoi du crc défectueux au dépôt ou au représentant agréé Xerox auprès duquel le produit a été acheté. Les réclamations seront gérées selon la procédure habituelle de Xerox.

Ces garanties ne couvrent pas les défauts, pannes ou dommages résultant d'une utilisation impropre, ou d'un entretien et d'une maintenance inadéquats. Dans les cas suivants, Xerox n'est pas tenu :

- de réparer des dommages résultant d'une installation, d'une réparation ou d'une intervention sur le produit par des personnes indépendantes de Xerox, à moins qu'elles en aient été chargées par un représentant de Xerox ;
- de réparer des dommages, un mauvais fonctionnement ou une diminution des performances résultant d'une utilisation impropre de la mémoire ou d'une connexion à un équipement incompatible ;
- de réparer des dommages, un mauvais fonctionnement ou une diminution des performances résultant de l'utilisation d'accessoires ou de consommables non reconnus par l'imprimante Tektronix/Xerox ou de l'utilisation d'accessoires Tektronix/Xerox d'une manière non spécifiée avec cette imprimante ;
- de réparer un produit ou un CRC modifié ou intégré avec d'autres produits lorsqu'une telle modification résulte en une durée ou un niveau d'intervention plus importants ;
- d'exécuter une maintenance utilisateur ou un nettoyage ou encore de réparer des dommages, un mauvais fonctionnement ou une diminution des performances résultant du non-respect des cycles de maintenance et de nettoyage prescrits dans les manuels d'utilisation ;
- de réparer des dommages, un mauvais fonctionnement ou une diminution des performances résultant d'une utilisation du produit dans un environnement non conforme aux spécifications décrites dans le manuel d'utilisation ;
- de réparer ce produit au-delà de la limite de son cycle d'utilisation. Toute intervention ultérieure est facturée suivant une base horaire et selon les pièces remplacées ;
- de remplacer les CRC qui ont été réapprovisionnés, utilisés excessivement ou d'une manière incorrecte ou altérés de quelque sorte que ce soit.

XEROX N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT A CE PRODUIT ET A SES CONSOMMABLES RENOUEVELABLES PAR LE CLIENT. XEROX ET SES FOURNISSEURS DENIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A LA VALIDITE MARCHANDE DU PRODUIT ET A SON ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE NORME IMPOSEE PAR LA LOI EN VIGUEUR. L'ENGAGEMENT DE XEROX A REPARER, REMPLACER OU A REMBOURSER LES PRODUITS DEFECTUEUX ET LES CONSOMMABLES RENOUEVELABLES EST LE SEUL RECOURS FOURNI AU CLIENT EN CAS DE RESILIATION DE CES GARANTIES.

Certains états, provinces et pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accidentels ou directs ni les exclusions ou limitations des garanties implicites ou des conditions, de sorte que ces limitations ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Avec cette garantie, vous disposez de droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon l'état, la province ou le pays.

EN AUCUN CAS, XEROX ET SES FOURNISSEURS NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES INDIRECTS, EXCEPTIONNELS, ACCIDENTELS OU DIRECTS (Y COMPRIS LES PERTES DE GAINS) ET CE, MEME SI XEROX OU UN DE SES FOURNISSEURS ONT ETE PREALABLEMENT INFORMES DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

Pour la garantie logicielle, veuillez consulter l'accord de licence concédé à l'utilisateur final compris avec le logiciel.

Ce produit est parfois sous garantie par Fuji Xerox. Cette déclaration de garantie ne s'applique pas au Japon. Veuillez vous référer à la déclaration de garantie fournie par le manuel d'utilisation japonais pour tous produits achetés au Japon.

Si vous êtes un consommateur australien, sachez que la loi sur les pratiques commerciales de 1974 et la législation équivalente au niveau des états et des territoires (appelées collectivement « Lois ») prévoient des clauses particulières conçues à protéger des consommateurs australiens. Aucun élément du contrat de garantie Fuji Xerox ne peut exclure ou limiter l'application d'une disposition quelconque de ces « Lois », et le cas échéant enfreindrait les « Lois » ou entraînerait l'annulation d'une partie de la garantie. Dans ce document de garantie, une condition ou une garantie implicite définie dans un contrat avec un « Consommateur » (tel que le définissent les « Lois »), dont l'exclusion enfreindrait une disposition des « Lois » ou entraînerait l'annulation d'une partie ou de l'intégralité de la garantie, constitue une « condition de non-exclusion ». Dans toute la mesure permise par la loi, la responsabilité unique et intégrale de Fuji Xerox envers le client en cas de rupture d'une condition de non-exclusion (y compris les pertes directes subies par le client) est limitée, sauf indication contraire indiquée dans le présent document (au gré de Fuji Xerox), au remplacement ou à la réparation des marchandises ou au renouvellement ou au règlement du coût du renouvellement des services, dans le cadre de la rupture occasionnée. Sous réserve de ce qui précède, toutes les conditions et garanties qui seraient ou pourraient être implicites dans un contrat de Consommateur, de par l'application d'un statut, du fait des circonstances, d'une pratique professionnelle ou autre, sont exclues.

# Sommaire des consignes de sécurité destinées à l'utilisateur

L'imprimante et les consommables recommandés ont été conçus et testés pour satisfaire à de strictes exigences de sécurité. Suivez attentivement les recommandations suivantes pour garantir une utilisation en toute sécurité de l'imprimante.

## Sécurité électrique

- Utilisez le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante.

## Avertissement

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des établissements sanitaires livré tel quel. Un cordon d'alimentation spécial doit être utilisé dans de tels cas.

- N'utilisez pas de fiche d'adaptation de mise à la terre pour connecter l'imprimante à une source d'alimentation ne comportant pas de borne de connexion de masse.
- Branchez le cordon d'alimentation directement dans une prise électrique correctement mise à la terre. N'utilisez pas de rallonge ni de barrette à connexions. Si vous ne savez pas si une prise est mise à la terre, demandez conseil à un électricien.

## Avertissement

Pour éviter les risques d'électrocution grave, vérifiez que l'imprimante est correctement mise à la terre.

- Ne placez pas l'imprimante à un endroit où il est facile de trébucher sur le cordon d'alimentation.
- Ne placez pas d'objets sur le cordon d'alimentation.
- Evitez d'obstruer les orifices d'aération. Ces orifices permettent d'éviter la surchauffe de l'imprimante.

## Avertissement

N'insérez pas d'objets dans les fentes et ouvertures de l'imprimante. Le contact avec un point de tension ou la création d'un court-circuit sur une pièce peut provoquer un incendie ou l'électrocution.

- Le cordon d'alimentation constitue un dispositif de mise hors tension à l'arrière de l'imprimante. S'il s'avère nécessaire de déconnecter l'alimentation électrique de l'imprimante, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

## Remarque

La mise sous tension permanente de l'imprimante est recommandée pour obtenir des performances optimales et ne compromet pas la sécurité.

- Si l'une des situations suivantes se produit, mettez immédiatement l'imprimante hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et appelez un technicien de maintenance agréé.
  - Le cordon d'alimentation est endommagé.
  - Du liquide a été renversé dans l'imprimante.
  - De l'eau a été projetée sur l'imprimante.
  - Une pièce de l'imprimante est endommagée.

### Sécurité de maintenance

- Ne tentez pas d'interventions de maintenance autres que celles décrites dans la documentation fournie avec l'imprimante.
- N'utilisez pas de nettoyants aérosols. L'emploi de consommables non approuvés peut compromettre les performances, voire créer des conditions d'utilisation dangereuses.
- Ne retirez jamais les panneaux ou protections fixés au moyen de vis, sauf lors de l'installation d'équipements en option, et lorsque des instructions spécifiques vous invitent à le faire. L'imprimante doit être mise hors tension lors de telles installations. A l'exception des options pouvant être installées par l'utilisateur, aucune des pièces se trouvant derrière ces panneaux ne doit faire l'objet d'une intervention de maintenance par l'utilisateur.

### Sécurité d'utilisation

L'imprimante et les consommables ont été conçus et testés pour satisfaire à de strictes exigences de sécurité. Ils ont notamment été examinés, approuvés et certifiés conformes aux normes environnementales établies.

Suivez attentivement les recommandations suivantes pour garantir une utilisation en toute sécurité de l'imprimante.

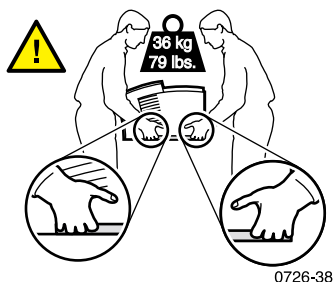
- Utilisez le matériel et les consommables spécialement conçus pour l'imprimante. L'utilisation de produits inadéquats peut compromettre les performances et créer des situations dangereuses.
- Observez tous les avertissements et instructions figurant sur l'imprimante, les options et les consommables, ou fournis avec eux.
- Placez l'imprimante dans une zone sans poussière où la température est comprise entre 10 et 32 degrés celsius et où l'humidité relative se situe entre 10 et 85 pour cent.

Placez l'imprimante dans une zone bénéficiant d'un dégagement suffisant pour la ventilation, l'exploitation et les interventions de maintenance. Le dégagement minimal recommandé est de :

- 45,72 cm au-dessus de l'imprimante
- 10,16 cm derrière l'imprimante
- 10,16 cm de chaque côté de l'imprimante
- accès libre à l'avant de l'imprimante, pour accéder aux bacs

N'obstruez pas les fentes et ouvertures de l'imprimante. Sans ventilation adéquate, elle peut surchauffer.

- Placez l'imprimante sur une surface plane (pas plus de 3 degrés d'inclinaison).
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez l'imprimante à une altitude inférieure à 2 400 m.
- Ne placez pas l'imprimante près d'une source de chaleur.
- Ne placez pas l'imprimante en plein soleil.
- Ne placez pas l'imprimante devant une sortie d'air climatisé.
- Placez l'imprimante sur une surface plane et stable pouvant supporter le poids de l'appareil. Le poids de l'imprimante de base sans le matériel d'emballage est de 36 kg.
- L'imprimante est lourde et doit être manipulée par deux personnes. Le dessin ci-dessous illustre la technique correcte à utiliser pour soulever l'imprimante.



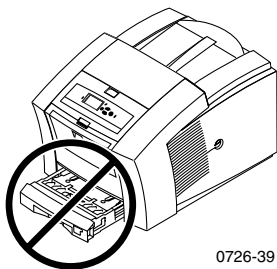
- Soyez très prudent lors du déplacement de l'imprimante. Sa partie avant est lourde et peut la faire basculer vers l'avant. Suivez la procédure recommandée lors du déplacement de l'imprimante. Reportez-vous au *Petit guide de référence et d'installation de l'imprimante Phaser 8200* et à la page 72 de ce *Guide d'utilisation*.
- Ne placez pas de contenants de liquide sur l'imprimante.

## Avertissement

Soyez très prudent lors de toute intervention à l'intérieur de l'imprimante près des zones identifiées par un symbole d'avertissement. Elles peuvent être brûlantes et provoquer des blessures.

- Attendez 10 à 15 secondes avant de remettre l'imprimante sous tension après l'avoir mise hors tension.
- N'approchez jamais les mains, les cheveux, les cravates, etc. des rouleaux de sortie et d'entraînement.

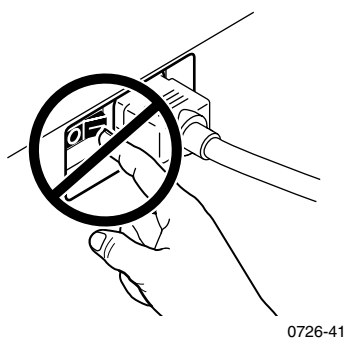
- Ne retirez pas un bac papier lors d'une impression, même si le bac papier n'est pas utilisé pour le travail d'impression en cours. Tous les bacs doivent être en place pour permettre l'alimentation du support dans le chemin du papier de l'imprimante.



- N'ouvrez pas les capots en cours d'impression.



- Ne mettez pas l'imprimante hors tension en cours d'impression.



- Ne déplacez pas l'imprimante en cours d'impression. Reportez-vous à la page 72 pour des instructions sur le déplacement de l'imprimante.

## Symboles indiqués sur l'appareil :

DANGER haute tension :



4525-101

Broche de mise à la terre :



4525-102

Surface brûlante sur ou à l'intérieur de l'imprimante. Soyez prudent pour éviter toute blessure :



4525-103



4525-104



4525-105

A utiliser avec précaution. Pour plus d'informations, reportez-vous au(x) manuel(s) :



4525-106

## Avertissement

Si l'appareil n'est plus relié à la terre, l'utilisation des boutons et des commandes (et autres éléments conducteurs) peut provoquer des décharges électriques. L'utilisation incorrecte d'un appareil électrique est dangereuse.

## Avertissement

Pour votre sécurité, ne désactivez aucun verrouillage de protection sur les panneaux.

# Éléments et consommables de l'imprimante



## Remarque

Dans l'imprimante, toutes les poignées et points d'interaction utilisateur sont **verts**. Les éléments jetables du kit de maintenance sont **orange**s.

Pour commander des consommables et des accessoires, contactez votre revendeur local ou visitez le site Web Xerox à l'adresse suivante : [www.xerox.com/officeprinting/supplies/](http://www.xerox.com/officeprinting/supplies/)

## Consommables remplaçables par le client (CRC)

### Kits de maintenance

Article	Référence
Kit de maintenance de capacité étendue, Phaser 860/8200	016-1932-00
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rouleau et compteur de maintenance de remplacement</li> <li>■ Durée de vie de 40 000 pages ou 15 mois, selon la première occurrence</li> </ul>	
Kit de maintenance de capacité standard, Phaser 860/8200	016-1933-00
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rouleau et compteur de maintenance de remplacement</li> <li>■ Durée de vie de 10 000 pages ou 15 mois, selon la première occurrence</li> </ul>	



## Bâtonnets d'encre Phaser ColorStix® 8200

Article	Référence
10 bâtonnets d'encre noire ColorStix® 8200	016-2044-00
5 bâtonnets d'encre cyan ColorStix® 8200	016-2045-00
5 bâtonnets d'encre magenta ColorStix® 8200	016-2046-00
5 bâtonnets d'encre jaune ColorStix® 8200	016-2047-00
5 bâtonnets d'encre noire ColorStix® 8200	016-2040-00
2 bâtonnets d'encre cyan ColorStix® 8200	016-2041-00
2 bâtonnets d'encre magenta ColorStix® 8200	016-2042-00
2 bâtonnets d'encre jaune ColorStix® 8200	016-2043-00

## Unités remplaçables par le client (CRU)

### Articles de remplacement et de nettoyage

Article	Référence
Bac à déchets du tiroir de maintenance	436-0415-00
Tiroir de maintenance (inclut le kit de maintenance de capacité standard)	436-0414-00
Guide de déverrouillage rapide	650-4214-00
Extension du bac de sortie	381-0497-00
■ Utilisez ce bac lors d'une impression à partir du bac papier Legal	
Kit de nettoyage	016-1845-00
■ Lot de 5 chiffons imbibés d'alcool	

## Accessoires

### Bacs

Article	Format	Référence
Bac papier/de transparents standard	A/Letter (U. S.)	436-0409-00
■ Contient 200 feuilles de papier	A4 (Letter métrique)	436-0410-00
■ Contient 50 feuilles d'étiquettes		
■ Contient 50 transparents		
Bac papier Legal	Legal (U. S.)	436-0413-00
■ Contient 200 feuilles de papier Legal		
Bac de transparents/étiquettes grande capacité	A/Letter (U. S.)	436-0411-00
■ Contient 175 transparents	A4 (Letter métrique)	436-0412-00
■ Contient 100 feuilles d'étiquettes		

### Bac papier grande capacité

Article	Référence
■ Contient 500 feuilles de papier de format Letter ou A4	8200LTA
■ Augmentation de la capacité d'impression	
■ Meilleure impression en termes de polyvalence et de confort	
■ Vous pouvez utiliser jusqu'à deux bacs papier grande capacité	

### Poste d'impression

Article	Référence
■ Hauteur de surface ergonomique	ZCARTA
■ Offre un espace de stockage des consommables	
■ Mobile pour simplifier l'accès aux câbles situés à l'arrière	

## Disque dur interne

Article	Référence
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Capacité de 10 Go minimum</li> </ul>	8200HD
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Assemblage, polices téléchargées, fonctions de formulaires et de fonds de page (nécessite également le jeu de fonctionnalités DP)</li> <li>■ Impression d'épreuves, impression enregistrée et impression sécurisée (nécessite également le jeu de fonctionnalités DP)</li> <li>■ Comptabilité des travaux développé et PhaserHD (fournit des pilotes, des manuels, des vidéos ainsi qu'une aide contextuelle CentreWare IS.</li> </ul>	

## Mises à niveau

Article	Référence
Jeu de fonctionnalités Phaser® 8200N	8200FN
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Met à niveau la configuration Phaser 8200B à la configuration Phaser 8200N</li> <li>■ Ajout du support Ethernet 10/100BaseT à la configuration Phaser 8200B (non réseau)</li> <li>■ Cette mise à niveau est nécessaire (ainsi que 8200FP) pour mettre à niveau une configuration Phaser 8200B au jeu de fonctionnalités DP.</li> </ul>	
Jeu de fonctionnalités Phaser® 8200DP Plus	8200FP
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Met à niveau la configuration Phaser 8200N à la configuration Phaser 8200DP</li> <li>■ Mode de qualité d'impression haute résolution/ photo, 1 200 x 600 ppp</li> <li>■ Fonction d'impression recto-verso automatique</li> <li>■ Ajoute 64 Mo de mémoire (128 Mo au total)</li> <li>■ Impression d'épreuves, impression enregistrée et impression sécurisée (nécessite également le disque dur interne)</li> <li>■ Option Assemblage rapide (nécessite également le disque dur interne)</li> <li>■ Traitement pipeline des pages</li> </ul>	

## Mémoire Phaser®

Caractéristiques	Capacité	Références
■ Performances garanties	64 Mo	ZMC64
■ Traitement d'image plus rapide	128 Mo	ZMC128
■ Extensible à 256 Mo maximum		

L'imprimante est dotée de deux emplacements mémoire. Lors de l'ajout de mémoire, vous pouvez combiner des modules DIMM 64 Mo et 128 Mo.

## Câbles parallèles

Article	Référence
Câble parallèle	012-1468-00
■ Longueur de 3 mètres	
■ Connecte l'ordinateur au port parallèle haute densité de l'imprimante	
Adaptateur parallèle	013-0299-00
■ Connecte un câble parallèle basse densité au port parallèle haute densité de l'imprimante	

## Papier et supports spéciaux

Le papier, les transparents, les étiquettes et les cartes de visite Xerox Phaser ont été développés et testés spécifiquement en vue d'une utilisation dans votre imprimante couleur Phaser 8200. Ils offrent une qualité d'impression, une fiabilité et une durabilité optimales.

### Papier d'impression professionnel Xerox Phaser

Article	Format	Description	Référence
Papier d'impression couleur de qualité supérieure Phaser 90 g/m <sup>2</sup> (papier à lettre commercial 24 livres)	A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	500 feuilles	016-1368-00
Papier d'impression couleur de qualité supérieure Phaser 90 g/m <sup>2</sup> (papier à lettre commercial 24 livres)	A4 (Letter métrique) 210 x 297 mm	500 feuilles	016-1369-00

## Papier d'impression professionnel Xerox Phaser (suite)

Article	Format	Description	Référence
Papier couché Phaser 860/8200 148 g/m <sup>2</sup> (papier à lettre commercial 100 livres)	A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	100 feuilles	016-1936-00
Papier couché Phaser 860/8200 148 g/m <sup>2</sup> (papier à lettre commercial 100 livres)	A4 (Letter métrique) 210 x 297 mm	100 feuilles	016-1937-00
Papier de couverture de qualité supérieure Phaser 160 g/m <sup>2</sup> (papier à lettre commercial 60 livres)	A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	100 feuilles	016-1823-00
Papier de couverture de qualité supérieure Phaser 160 g/m <sup>2</sup> (papier à lettre commercial 60 livres)	A4 (Letter métrique) 210 x 297 mm	100 feuilles	016-1824-00
Papier photo haute résolution Phaser 840/850/860/8200 170 g/m <sup>2</sup>	A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	25 feuilles	016-1808-00
Papier photo haute résolution Phaser 840/850/860/8200 170 g/m <sup>2</sup>	A4 (métrique) 210 x 297 mm	25 feuilles	016-1809-00

## Transparents Phaser 860/8200

Article	Format	Description	Référence
Supérieur	A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	50 feuilles	016-1876-00
Supérieur	A4 (métrique) 210 x 297 mm	50 feuilles	016-1877-00
Standard	A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	50 feuilles	016-1874-00
Standard	A4 (métrique) 210 x 297 mm	50 feuilles	016-1875-00

## Étiquettes couleur pour imprimante

Format	Description	Référence
A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	100 feuilles ; 30 étiquettes par feuille (chaque étiquette : 1 x 2-5/8 po.)	016-1812-00
A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	100 feuilles ; 6 étiquettes par feuille (chaque étiquette : 3-1/3 x 4 po.)	016-1813-00
A4 (métrique) 210 x 297 mm	100 feuilles ; 14 étiquettes par feuille (chaque étiquette : 38,1 x 99,1 mm)	016-1814-00
A4 (métrique) 210 x 297 mm	100 feuilles ; 8 étiquettes par feuille (chaque étiquette : 67,1 x 99,1 mm)	016-1815-00

## Cartes de visite précoupées de qualité supérieure

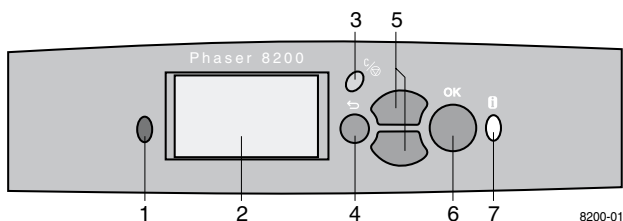
Format	Description	Référence
A/Letter (U. S.) 8,5 x 11 po.	25 feuilles ; 10 cartes précoupées par feuille lourdes : 190 g/m <sup>2</sup> (70 livres)	016-1898-00
A4 (métrique) 210 x 297 mm	25 feuilles ; 10 cartes précoupées par feuille lourdes : 190 g/m <sup>2</sup> (70 livres)	016-1899-00

# Panneau avant

Le panneau avant :

- affiche l'état de fonctionnement de l'imprimante (Prêt à imprimer, Impression, etc.),
- vous avertit de la nécessité de remplacer les consommables, de charger le papier et d'éliminer les bourrages,
- vous permet d'imprimer des rapports et des pages d'informations,
- vous permet d'accéder à des outils et des pages d'informations pour vous aider à résoudre les problèmes,
- vous permet de changer les paramètres d'imprimante et de réseau (les paramètres du pilote ont préséance sur les réglages effectués sur le panneau avant de l'imprimante),
- vous permet d'imprimer des travaux d'impression sécurisée, des travaux d'impression d'épreuves et des travaux d'impression enregistrés que vous avez stockés sur le disque dur de l'imprimante (reportez-vous à l'aide du pilote de l'imprimante pour obtenir plus d'informations). Ces caractéristiques requièrent un disque dur interne pour l'imprimante ainsi qu'un Jeu de fonctionnalités DP.

## Éléments du panneau avant



1. Voyant d'état (vert lors d'un fonctionnement normal, rouge en présence d'un problème).
2. Ecran d'affichage.
3. Touche **Annuler l'impression** (annule le travail d'impression en cours).
4. Touche **Retour** (permet de revenir au menu précédent).
5. Touches **Défilement vers le haut** et **Défilement vers le bas** (font défiler les menus du panneau avant).
6. Touche **OK** (sélectionne la commande de menu mis en surbrillance).

7. Touche **Informations** (lorsque vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche des informations supplémentaires sur le message ou le menu affiché).

## Impression d'une carte du menu

La **carte du menu** permet de repérer les options de menu du panneau avant telles que les pages d'information.

1. La touche **Menu** étant en surbrillance, appuyez sur la touche **OK**.
2. Passez à **Imprimer la carte du menu** en appuyant sur les touches **Défilement vers le haut** ou **Défilement vers le bas**.
3. Appuyez sur la touche **OK**.

## Impression de pages d'information

Une quantité importante d'informations utiles est stockée dans l'imprimante sous forme de pages imprimables. Vous accédez à ces pages à partir du **menu Pages imprimables**.

1. La touche **Menu** étant en surbrillance, appuyez sur la touche **OK**.
2. Passez au **menu Pages imprimables** en appuyant sur les touches **Défilement vers le haut** ou **Défilement vers le bas**.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Passez à la page d'information désirée (telle que **Conseils qualité d'impression**).
5. Appuyez sur la touche **OK**.

Vous pouvez également sélectionner **Pages imprimables** à partir du menu principal avant d'exécuter **l'étape 2** ci-dessus.

## Conditions d'erreur du panneau avant

Lorsque le panneau avant vous signale un bourrage, il précise l'emplacement du bourrage. Reportez-vous à la page 50 pour la procédure d'élimination des bourrages.



Lorsque le panneau avant vous signale que le niveau d'un consommable est faible ou qu'il doit être remplacé, assurez-vous d'avoir les pièces de rechange à portée de main. Reportez-vous à la page 1 pour les informations relatives aux commandes.

# Caractéristiques

Votre imprimante couleur Phaser 8200 est dotée de nombreuses caractéristiques simplifiant la création de documents de très haute qualité. Vous pouvez accéder aux caractéristiques de l'imprimante dans son pilote, utilisé lors de l'envoi d'un travail d'impression à l'imprimante. Pour garantir l'accès à toutes les fonctionnalités de l'imprimante, assurez-vous que vous avez installé le pilote fourni sur le CD-ROM de l'imprimante Phaser 8200. Des pilotes mis à jour sont également disponibles sur le site Web Xerox à l'adresse : [www.xerox.com/officeprinting/support](http://www.xerox.com/officeprinting/support)

## Remarque

Vous pouvez également configurer certaines fonctionnalités sur le panneau avant de l'imprimante. Les paramètres du pilote de l'imprimante ont préséance sur ceux du panneau avant.

Les fonctionnalités suivantes sont décrites dans ce manuel :

- Mode de qualité d'impression : voir la page 12
- Correction des couleurs TekColor : voir la page 13
- Impression recto-verso : voir la page 42
- Impression sur papier Legal : voir la page 25

Pour plus d'informations sur les fonctionnalités suivantes, reportez-vous à l'aide du pilote de l'imprimante ou au document *Advanced Features and Troubleshooting Guide* (manuel de caractéristiques avancées et de dépannage) accessibles sur le CD-ROM de l'imprimante :

- Travaux d'impression sécurisée, travaux d'impression d'épreuves et travaux d'impression enregistrés
- Pages de séparation
- Impression de plusieurs pages sur une feuille de papier
- Impression en mode brochure
- Images en négatif
- Images miroir
- Echelonnement
- Filigranes

## Modes de qualité d'impression

Vous pouvez choisir différents modes de qualité d'impression pour obtenir la meilleure combinaison de vitesse et de qualité d'impression pour votre travail.

Mode de qualité d'impression	Vitesse maximale *
<b>Couleur rapide</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Mode d'impression couleur le plus rapide</li><li>■ Mode d'économie d'encre parce que l'impression est plus pâle qu'en mode Standard</li><li>■ Pratique pour le texte et les graphiques de gestion</li><li>■ Idéal pour afficher un aperçu avant l'impression</li><li>■ Produit rapidement des transparents de haute qualité</li></ul>	16 ppm (papier) 7 ppm (transparent)
<b>Standard</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Mode polyvalent pour l'impression couleur</li><li>■ Produit des impressions aux couleurs vibrantes et saturées pour harmoniser les transitions de couleur</li><li>■ Convient à la plupart des utilisations de bureau et aux images</li><li>■ Mode de qualité optimale pour l'impression de transparents</li></ul>	10 ppm (papier) 3,5 ppm (transparent)
<b>Améliorée</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Associe qualité supérieure et vitesse de production élevée</li><li>■ Améliore la saturation des couleurs par rapport au mode <b>Standard</b></li><li>■ Remplissages étendus les plus uniformes et les plus éclatants</li><li>■ Pratique pour imprimer des copies papier de présentations pour rétroprojecteur</li></ul>	6 ppm (papier) †
<b>Haute résolution/photo</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Impressions couleur de qualité supérieure</li><li>■ Impressions couleur de haute qualité proches de la résolution photographique</li><li>■ Augmente la finesse des traits, la précision des bords et la netteté des textes en petits caractères</li><li>■ 1 200 x 600 ppp</li><li>■ L'imprimante doit être dotée du jeu de fonctionnalités DP (ou être un modèle DX)</li></ul>	3,5 ppm (papier) †

\* Le nombre de pages approximatif est basé sur des impressions A/Letter ou A4 avec des marges de 1,25 cm ou plus ; n'inclut pas le temps de traitement des images.

† Les transparents sont imprimés en mode Standard.

# Correction des couleurs TekColor™

Vous pouvez sélectionner une correction des couleurs pour reproduire le mieux possible des spécifications de presse particulières ou les couleurs d'affichage de votre ordinateur. Sinon, choisissez **Automatique** pour laisser l'imprimante adopter automatiquement la correction des couleurs la mieux adaptée aux éléments contenus dans votre document.

Correction des couleurs	Description
<b>Automatique</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Optimise automatiquement les couleurs de chaque élément de la page (texte, graphiques et photographies)</li></ul>
<b>Affichage sRGB</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Fait correspondre les couleurs imprimées (CMJN) à celles d'un écran d'affichage standard (RVB)</li></ul>
<b>Couleur vive</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Produit les couleurs les plus éclatantes et permet d'obtenir un bleu moins pourpre</li></ul>
<b>Aucun(e)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ N'utilise pas de correction des couleurs pour ne pas modifier les couleurs que vous avez spécifiées dans l'application</li><li>■ Utilisez cette sélection lorsque vous avez spécifié des couleurs du schéma de couleurs PANTONE®</li></ul>
<b>Presse SWOP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Spécifications des publications offset à bobine. Utilisé pour la correspondance aux normes de la presse américaine.</li></ul>
<b>Presse Euroscale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilisé pour émuler le mode d'impression en quadrichromie Euroscale</li></ul>
<b>Presse commerciale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilisé pour émuler un mode d'impression commerciale en quadrichromie</li></ul>
<b>Presse SNAP</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Spécifications d'impression de publicités sans chaleur (Non-Heat Advertising Printing)</li></ul>
<b>DIC</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilisé pour correspondre aux encres d'impression Dai Nippon sur papier couché</li></ul>
<b>Toyo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilisé pour correspondre aux encres d'impression Toyo sur papier couché</li></ul>
<b>FujiProof</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilisé pour correspondre au Fuji Color Art System des épreuves commerciales d'Amérique du Nord</li></ul>
<b>Noir et blanc</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Produit une version noir et blanc d'un document</li><li>■ Couleurs converties en niveaux de gris</li><li>■ Utilisez cette sélection pour imprimer des pages destinées à être photocopiées en noir et blanc</li></ul>

# Papier et supports d'impression

## Conseils papier

- Utilisez uniquement les types, les formats et les poids de papier pris en charge.
- N'utilisez pas de papier perforé.
- Stockez le papier sur une surface plane, dans un environnement relativement peu humide.
- Evitez de stocker le papier de manière à provoquer gondolage, pliure, courbure, etc.
- Ne déballez pas le papier avant d'être prêt à utiliser, et remballer-le lorsque que vous ne l'utilisez pas.
- N'exposez pas le papier au soleil.
- N'exposez pas le papier à une humidité élevée, car l'humidité pourrait compromettre la fiabilité d'alimentation.
- Manipulez les transparents des deux mains et par les bords pour éviter les traces de doigt et les pliures pouvant nuire à la qualité de l'impression.
- Utilisez toujours la fente d'alimentation manuelle pour les enveloppes.

## Supports pris en charge

Reportez-vous au tableau suivant pour connaître les types, les formats et les poids de papier et de supports pris en charge, et pour déterminer les bacs adaptés aux différents supports. Vous pouvez également imprimer la **page Conseils papier** à partir du panneau avant de l'imprimante, qui répertorie les types et les formats de papier pris en charge.

### Remarque

Utilisez du papier à lettre commercial laser de qualité supérieure de 75 à 105 g/m<sup>2</sup> (20 à 28 livres) pour une performance et une fiabilité optimales. Les supports d'impression se situant aux extrémités de cette gamme de supports pris en charge peuvent ne pas offrir une qualité d'impression aussi fiable.

## Papier et supports d'impression pris en charge

Type/format/poids des supports	Bac standard papier/transparent *	Bac papier grande capacité **	Bac transparents/étiquettes grande capacité*	Bac papier Legal *	Fente d'alimentation manuelle
Commercial ou équivalent Letter ou A4*** 60-120 g/m <sup>2</sup> (16-32 livres)	● (1)	●			●
Commercial ou équivalent Letter ou A4 120-150 g/m <sup>2</sup> ‡ (32-40 livres)	● (1)				●
Commercial ou équivalent Executive ou A5 60-150 g/m <sup>2</sup> (16-40 livres)					●
Commercial ou équivalent Legal 75-105 g/m <sup>2</sup> (20-28 livres)				●	●
Papier lourd/Papier de couverture 150-160 g/m <sup>2</sup> (40-60 livres)	● (1)				●
Papier lourd/Papier de couverture 176 - 216 g/m <sup>2</sup> (65-80 livres) ‡					●
Papier couché Letter ou A4	● (1)				●
Papier photo haute résolution ; Letter ou A4 ‡	● (1)				●
Papier grain court Letter ou A4 105-150 g/m <sup>2</sup> (28-40 livres)	● (1)				●

(1) Sélecteur de bac réglé sur **Paper** (Papier)  
(2) Sélecteur de bac réglé sur **Transparency** (Transparent)  
(3) Sélecteur de bac réglé sur **Label** (Étiquette)

‡ Impression recto uniquement

\* Si l'imprimante comporte plusieurs bacs, il s'agit du bac supérieur.

\*\* Bac central ou inférieur.

\*\*\* Voir la page 18 pour une liste des formats et des types d'enveloppe acceptables.

## Papier et supports d'impression pris en charge (suite)

Type/format/poids des supports	Bac standard papier/transparent *	Bac papier grande capacité **	Bac transparents/étiquettes grande capacité*	Bac papier Legal *	Fente d'alimentation manuelle
Transparents ‡	● (2)		● (2)		●
Étiquettes ‡	● (1)		● (3)		●
Cartes de visite ‡					●
Enveloppes *** ‡					●

(1) Sélecteur de bac réglé sur **Paper** (Papier)  
(2) Sélecteur de bac réglé sur **Transparency** (Transparent)  
(3) Sélecteur de bac réglé sur **Label** (Étiquette)  
‡ Impression recto uniquement  
\* Si l'imprimante comporte plusieurs bacs, il s'agit du bac supérieur.  
\*\* Bac central ou inférieur.  
\*\*\* Voir la page 18 pour une liste des formats et des types d'enveloppe acceptables.

## Zone d'impression des formats de papier pris en charge

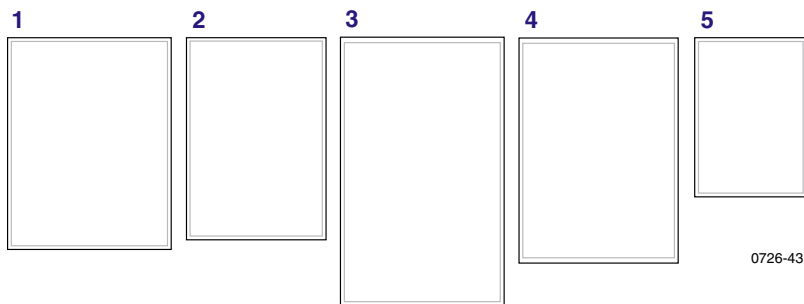
La zone d'impression d'une image est de taille légèrement inférieure au format du papier. Vous devrez peut-être modifier les marges de la page dans votre application pour les adapter à la zone d'impression. Lors de l'envoi d'un travail à l'imprimante, sélectionnez le format de papier dans le pilote de l'imprimante.

### Zone d'impression des formats de papier pris en charge

Papier*	Format de feuille	Zone d'impression	Marges supérieure/inférieure	Marges gauche/droite
1. <b>Letter</b>	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 po.)	205,9 x 269,4 mm (8,1 x 10,6 po.)	5 mm (0,2 po.)	5 mm (0,2 po.)
2. <b>Executive</b>	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 po.)	174 x 253 mm (6,85 x 9,95 po.)	7 mm (0,275 po.)	5 mm (0,2 po.)
3. <b>Legal</b>	215,9 x 355 mm (8,5 x 14 po.)	205,9 x 304,8 mm (8,1 x 12 po.)	25,4 mm (1,0 po.)	5 mm (0,2 po.)
4. <b>A4</b>	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 po.)	200 x 287 mm (7,87 x 11,3 po.)	5 mm (0,2 po.)	5 mm (0,2 po.)
5. <b>A5</b>	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 po.)	138 x 196 mm (5,43 x 7,72 po.)	7 mm (0,275 po.)	5 mm (0,2 po.)

\* Les transparents sont disponibles en format Letter et A4 uniquement.

Pour déterminer quel bac utiliser avec ces formats papier, reportez-vous à la page 15.



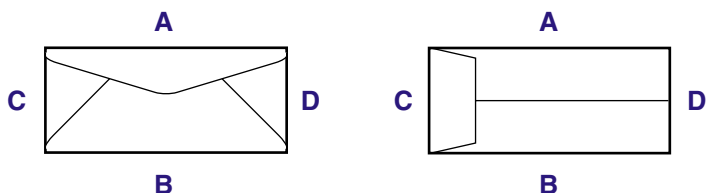
0726-43



Pour imprimer sur des enveloppes, utilisez la fente d'alimentation manuelle ; voir la page 37.

### Zone d'impression des formats d'enveloppes pris en charge

Enveloppes	Format d'enveloppe	Zone d'impression	Marges supérieure/inférieure (A/B)	Marges gauche/droite (C/D)
#10 (U. S.)	4,13 x 9,5 po.	3,73 x 8,95 po.	0,2 po.	0,275 po.
#6.75 (U. S.)	3,65 x 6,5 po.	3,25 x 5,95 po.	0,2 po.	0,275 po.
Monarch (U. S.)	3,875 x 7,5 po.	3,475 x 6,95 po.	0,2 po.	0,275 po.
C5	162 x 229 mm	152 x 197 mm	5 mm	7 mm 25 mm
DL	110 x 220 mm	100 x 206 mm	5 mm	7 mm
Choukei 3 Gou	120 x 235 mm	110 x 221 mm	5 mm	7 mm
Choukei 4 Gou	90 x 205 mm	80 x 191 mm	5 mm	7 mm



0726-88

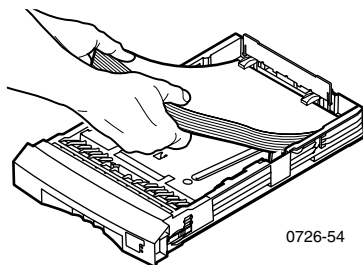
# Chargements des bacs

Pour consulter la liste des papiers, transparents et étiquettes recommandés pour chaque type de bac, reportez-vous à la page 15.

## Chargement du bac papier/de transparents standard

Vous pouvez également consulter les instructions de chargement figurant sur les étiquettes collées à l'intérieur du bac.

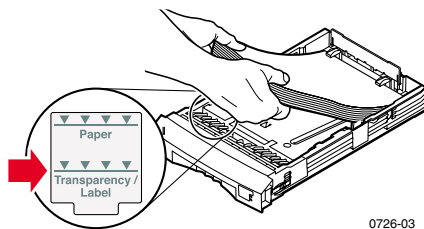
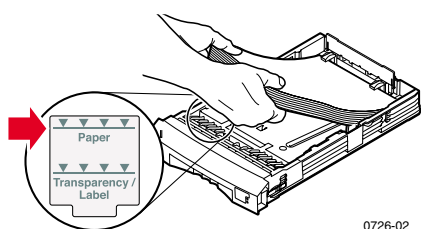
1. Sortez le bac.
2. Chargez le support d'impression.
  - Travail recto : Chargez le papier avec la face à imprimer tournée **vers le haut**. Chargez le papier à en-tête **face vers le haut**, en orientant l'en-tête vers **l'avant** du bac. Chargez les transparents avec la face à imprimer tournée **vers le haut** et l'encoche dans le coin **arrière droit** du bac.
  - Travail en mode recto-verso : Chargez le papier avec la face à imprimer en premier tournée **vers le bas**. Placez le papier à en-tête **face vers le bas**, en orientant l'en-tête vers **l'arrière** du bac. Pour plus d'informations sur l'impression recto-verso, reportez-vous à la page 42.



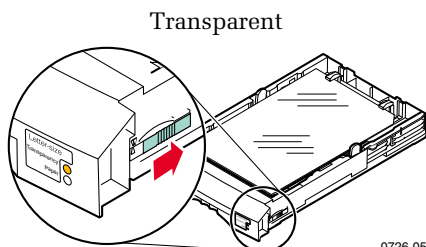
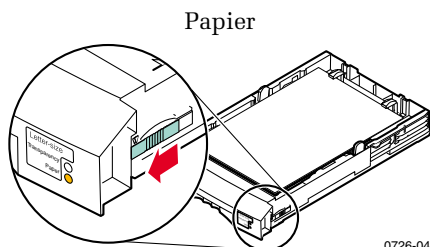
### Remarque

Vérifiez que vous avez bien placé le papier ou les transparents sous les pattes à l'arrière du bac.

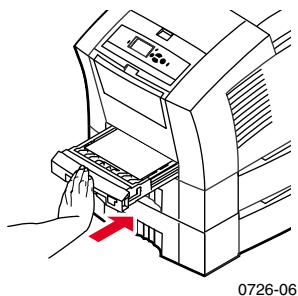
3. Respectez les lignes de remplissage situées sur le côté gauche du bac. N'ajoutez pas de papier au-dessus de la ligne de remplissage **Paper** (Papier) du bac. N'ajoutez pas de transparents ou d'étiquettes au-dessus de la ligne de remplissage **Transparency/Label** (Transparent/étiquette).



4. Si vous avez chargé du papier, vérifiez que le sélecteur de bac situé sur le côté avant droit du bac est positionné sur **Paper** (Papier) (position avant). Si vous avez chargé des transparents, vérifiez que le sélecteur de bac est positionné sur **Transparency** (Transparent) (position arrière).



5. Insérez le bac dans l'imprimante.



## Remarque

Ne placez pas de papier imprimé d'un côté dans l'imprimante dans le but d'imprimer sur l'autre côté. En effet, de telles pages risquent d'adhérer entre elles.

## Chargement du bac papier grande capacité optionnel

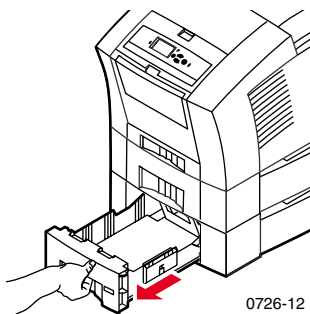
Le bac papier grande capacité optionnel se trouve sous l'imprimante de base. Vous pouvez installer un ou deux bacs papier grande capacité. Dans ce cas, le pilote de l'imprimante y fait référence sous le nom de bac central et bac inférieur.

## Remarque

Ne chargez le bac papier grande capacité qu'avec du papier A/Letter ou du papier à lettre commercial de format A4.

Pour des instructions de chargement, consultez les étiquettes collées à l'intérieur du bac.

1. Sortez complètement le bac et retirez-le.

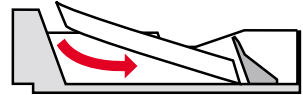
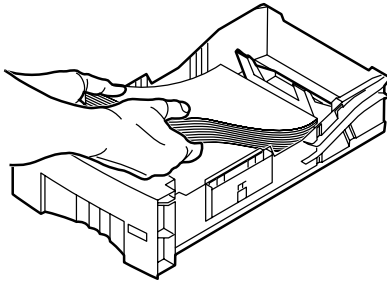


2. S'il reste du papier, retirez-le.

## Remarque

Ne réutilisez pas le reste du papier dans un bac papier grande capacité. Si ce papier n'est pas endommagé, vous pouvez l'utiliser dans le bac papier standard (bac supérieur).

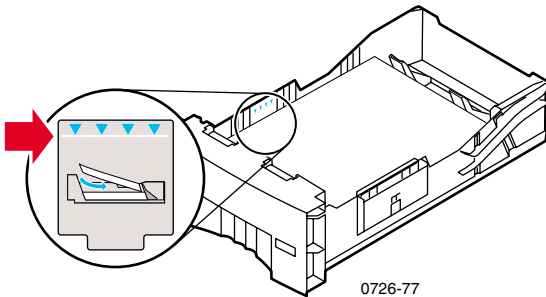
3. Ouvrez une nouvelle rame de papier. Retirez-en les feuilles pliées ou recourbées.
4. Insérez la rame de papier dans le bac jusqu'à ce que le papier touche la butée en angle située à l'arrière du bac. La pile de papier doit être au même angle que cette butée.



0726-10

## Remarque

Respectez la ligne de remplissage du côté gauche du bac.

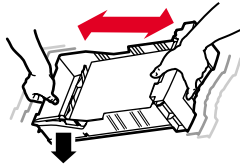


0726-77

## Remarque

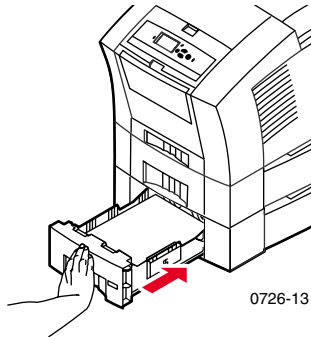
Si vous chargez du papier à en-tête pour une impression recto, placez le papier **face dessus** en orientant l'en-tête vers **l'avant** du bac. Pour les travaux en mode recto-verso, placez le papier à en-tête **face dessous** en orientant l'en-tête vers **l'arrière** du bac.

5. Retirez les feuilles endommagées.
6. Inclinez légèrement le côté gauche arrière du bac vers le bas et secouez celui-ci d'avant en arrière plusieurs fois jusqu'à ce que le papier soit uniformément aligné avec le côté gauche du bac et la butée de papier située à l'arrière.



0726-11

7. Réinsérez le bac dans l'imprimante.



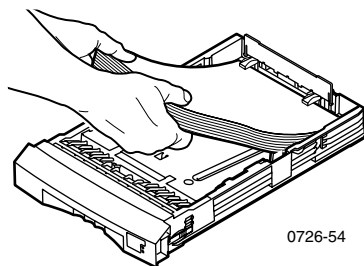
0726-13

## Chargement du bac de transparents/étiquettes grande capacité optionnel

Le bac de transparents/étiquettes grande capacité optionnel remplace le bac papier/de transparents standard de l'imprimante. Il peut contenir jusqu'à 100 feuilles d'étiquettes ou 175 transparents (au lieu de 50 avec le bac standard).

Pour des instructions de chargement, consultez les étiquettes collées à l'intérieur du bac.

1. Sortez le bac.
2. Chargez les transparents avec la face à imprimer tournée **vers le haut** et l'encoche dans le coin **arrière droit** du bac. Chargez les étiquettes en orientant la face à imprimer tournée **vers le haut**.

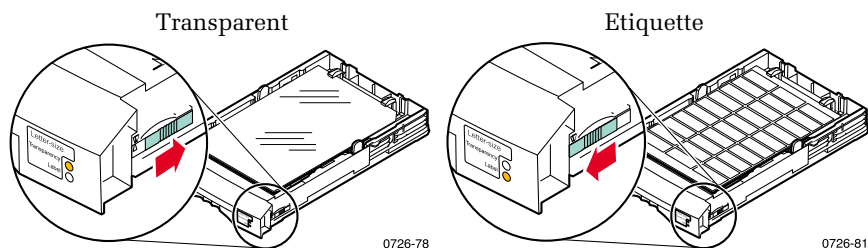


### Remarque

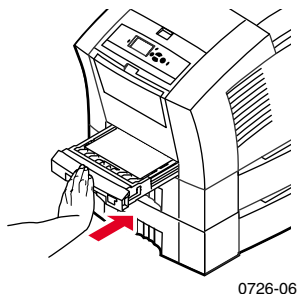
Vérifiez que vous avez bien placé les étiquettes ou les transparents sous les pattes à l'arrière du bac.

3. Respectez les lignes de remplissage situées du côté gauche du bac. N'ajoutez pas de transparents au-dessus de la ligne de remplissage **Transparency** (Transparent). N'ajoutez pas d'étiquettes au-dessus de la ligne de remplissage **Label** (Étiquette).

4. Si vous chargez des transparents, vérifiez que le sélecteur de bac du côté avant droit du bac est réglé sur **Transparency** (Transparent) (position arrière).  
Si vous chargez des étiquettes, vérifiez que le sélecteur de bac est réglé sur **Label** (Étiquette) (position avant).



5. Remettez le bac dans l'imprimante.



### Remarque

N'utilisez pas l'impression recto-verso avec les transparents ou les étiquettes.

## Chargement du bac papier Legal optionnel

Le bac papier Legal optionnel remplace le bac papier/transparents standard de l'imprimante.

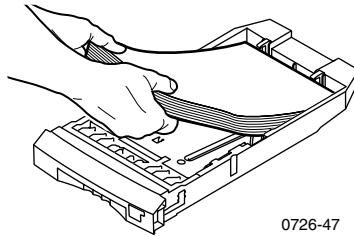
Pour des instructions de chargement, consultez les étiquettes collées à l'intérieur du bac.

1. Sortez le bac.



## 2. Chargez le support d'impression.

- Travail recto : Chargez le papier avec la face à imprimer tournée **vers le haut**. Chargez le papier à en-tête **face dessus**, en orientant l'en-tête vers **l'avant** du bac.
- Travail en mode recto-verso : Chargez le papier en orientant le côté à imprimer en premier **vers le bas**. Placez le papier à en-tête **face dessous**, en orientant l'en-tête vers **l'arrière** du bac. Pour plus d'informations sur l'impression recto-verso, reportez-vous à la page 42.

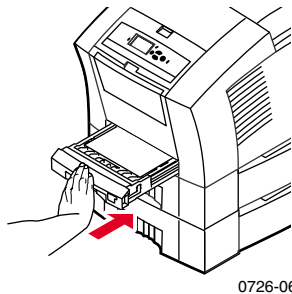


- ## 3. Respectez les lignes de remplissage situées du côté gauche du bac. N'ajoutez pas de papier au-dessus de la ligne de remplissage.

### Remarque

Vérifiez que vous avez bien placé le papier sous les pattes à l'arrière du bac.

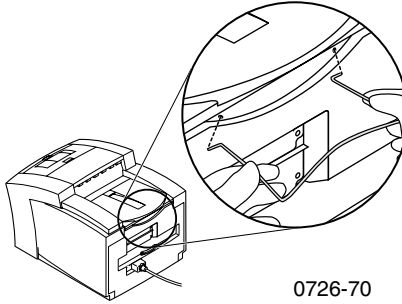
- ## 4. Remettez le bac dans l'imprimante.



- ## 5. Pour imprimer sur ce papier, veillez à sélectionner **Legal** comme **Format papier** dans le pilote de l'imprimante.

## Remarque

Si nécessaire, installez l'extension du bac de sortie dans les orifices à l'arrière de l'imprimante. Cette extension permet d'éviter la chute du papier de format Legal après son impression.



0726-70

# Impression à l'aide de l'alimentation manuelle

Pour une liste des papiers, transparents, étiquettes et cartes de visite utilisables avec la fente d'alimentation manuelle, reportez-vous à la page 15.

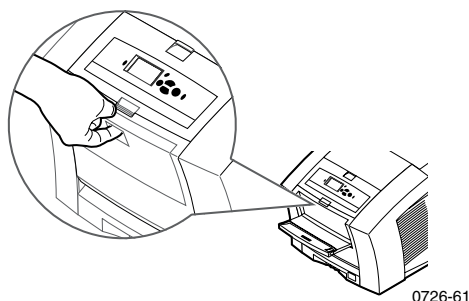
Vous pouvez imprimer des travaux en mode recto ou recto-verso à partir de la fente d'alimentation manuelle. Pour plus d'informations sur l'impression en mode recto-verso, reportez-vous à la page 42. Reportez-vous à la page 41 pour des instructions sur le chargement du papier à en-tête dans la fente d'alimentation manuelle. Les transparents et les enveloppes peuvent uniquement être imprimés sur un côté ; reportez-vous à la page 35 et à la page 37 pour plus d'informations.

1. Dans le pilote de l'imprimante, sélectionnez **Papier alimentation manuelle** ou **Transparent alimentation manuelle** comme **Source du papier**.

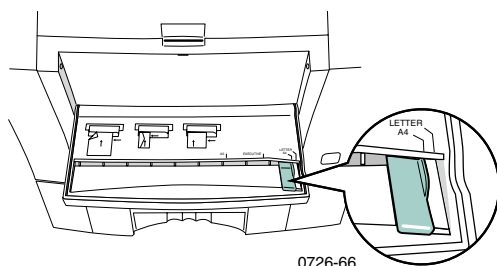
## Remarque

Vous pouvez également utiliser le pilote de l'imprimante pour choisir l'impression recto ou recto-verso.

2. Envoyez le travail à l'imprimante.
3. Si nécessaire, ouvrez la fente d'alimentation manuelle.



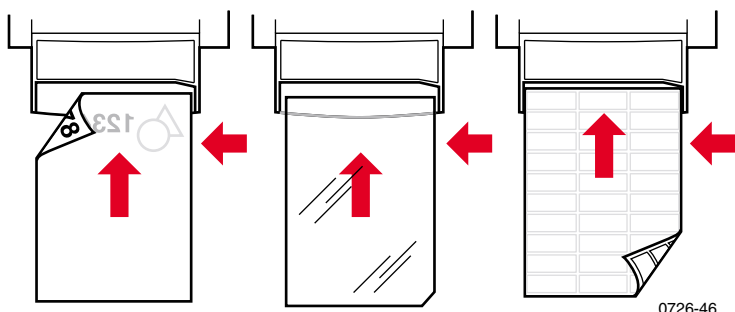
4. Le cas échéant, réglez le guide situé à droite de la fente pour le format Letter (et le format Legal) ou le format A4.



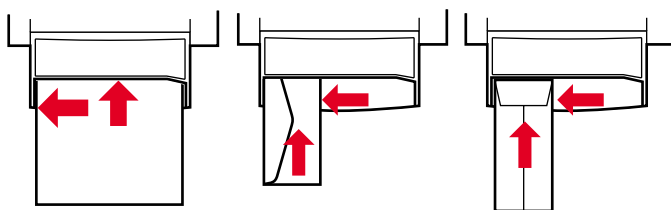
5. Lorsque le message **En attente d'alimentation manuelle** s'affiche sur le panneau avant, insérez une feuille ou une enveloppe jusqu'à ce que la fente d'alimentation manuelle la tire à l'intérieur de l'imprimante.

Alignez le papier, le transparent ou l'enveloppe avec le côté gauche de la fente. Dans le cas des transparents, vérifiez que **l'encoche** est alignée avec le **côté droit** et pénètre **en dernier** dans l'imprimante.

- Travail en mode recto : Le haut de la feuille entre **en premier** et le côté à imprimer est orienté **vers le bas**, comme illustré ci-dessous.
- Travail en mode recto-verso : Le haut de la feuille entre **en dernier** et le côté à imprimer en premier est orienté **vers le haut**.



0726-46



0726-55

6. Examinez la première impression afin de vérifier que l'image est convenablement positionnée.
7. Attendez que le panneau avant réaffiche le message d'invite avant d'insérer la feuille suivante.

# Impression sur des supports spéciaux

En plus du papier commercial, l'imprimante peut imprimer sur les supports spéciaux suivants :

- Papier photo haute résolution Phaser : voir la page 31
- Etiquettes Phaser et cartes de visite Phaser : voir la page 32
- Transparents Phaser 8200 : voir la page 35
- Enveloppes : voir la page 37
- Papier à en-tête : voir la page 41

## Impression sur papier photo haute résolution

Le papier photo haute résolution Phaser permet l'impression **sur un seul côté**, puisque le logo Xerox apparaît au verso. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 5.

1. Choisissez l'une des méthodes suivantes :
  - Placez jusqu'à 50 feuilles de papier photo **face à imprimer tournée vers le haut** dans le bac papier/de transparents standard. Vérifiez que le sélecteur de bac est bien réglé sur **Paper** (Papier) (position avant).
  - Choisissez l'alimentation manuelle du papier. Ne placez pas le papier photo dans la fente d'alimentation manuelle tant que vous n'y êtes pas invité par un message du panneau avant de l'imprimante.
2. Dans le pilote de l'imprimante :
  - Sélectionnez le bac contenant le papier photo haute résolution (**bac supérieur**) ou **Papier alimentation manuelle**.
  - Sélectionnez l'impression en mode recto.
  - Sélectionnez **Haute résolution/photo** comme mode de **Qualité impression**.
3. Envoyez le travail à l'imprimante.
4. Si vous avez sélectionné **Papier alimentation manuelle**, attendez qu'un message du panneau avant de l'imprimante vous invite à insérer la première feuille de papier **face à imprimer tournée vers le bas** dans la fente d'alimentation manuelle. Attendez qu'un message vous y invite avant d'insérer la page suivante.

# Impression sur des étiquettes et des cartes de visite

## Instructions

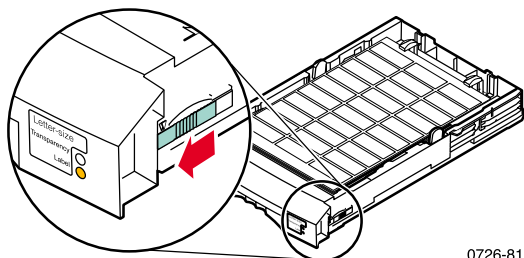
- Utilisez uniquement des étiquettes d'impression couleur Phaser ou des cartes de visite Phaser de qualité supérieure ; reportez-vous à la page 7 pour plus d'informations.
- S'il manque une étiquette ou une carte de visite à une feuille, n'utilisez pas cette feuille ; elle pourrait endommager des éléments de l'imprimante.
- Conservez les étiquettes et les cartes de visite dans un endroit frais et sec. Ne stockez jamais les étiquettes et les cartes de visite dans un environnement excessivement humide ; les étiquettes et les cartes de visite stockées dans de telles conditions provoquent en effet des bourrages dans l'imprimante.
- Conservez les étiquettes et les cartes de visite inutilisées à plat dans leur carton d'emballage.
- Evitez de les stocker trop longtemps. Au bout de longues périodes de stockage, les étiquettes et les cartes de visite peuvent se gondoler et entraîner des bourrages dans l'imprimante.
- Imprimez sur une seule face des feuilles d'étiquettes ou de cartes de visite.

## Méthode d'impression sur des étiquettes ou des cartes de visite

1. Si votre application dispose d'une option de réglage pour les étiquettes, utilisez-la comme modèle. Sinon, reportez-vous aux instructions fournies avec les étiquettes ou les cartes de visite pour le réglage des marges.

## 2. Pour imprimer sur des étiquettes, vous pouvez :

- Placer des feuilles d'étiquettes **face à imprimer tournée sur le haut** dans le bac papier/de transparents standard (jusqu'à 50 feuilles) ou dans le bac de transparents/étiquettes grande capacité (jusqu'à 100 feuilles). Vérifiez que le sélecteur de bac est positionné sur **Paper** (Papier) ou **Label** (Étiquette) (position avant).



0726-81

- Choisir d'alimenter manuellement les étiquettes. Ne placez pas les étiquettes dans la fente d'alimentation manuelle avant d'y être invité par un message affiché sur le panneau avant de l'imprimante.

Pour imprimer sur des cartes de visite, utilisez la fente d'alimentation manuelle. Ne placez pas la feuille de cartes de visite dans la fente d'alimentation manuelle tant que vous n'y êtes pas invité par un message du panneau avant de l'imprimante.

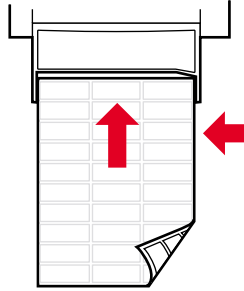
## 3. Dans le pilote de l'imprimante :

- Sélectionnez le bac contenant les étiquettes (**Bac supérieur**) ou **Papier alimentation manuelle**.
- Sélectionnez l'impression en mode recto.

## 4. Envoyez le travail à l'imprimante.



5. Si vous avez sélectionné **Papier alimentation manuelle**, attendez qu'un message du panneau avant de l'imprimante vous invite à insérer la première feuille d'étiquettes ou de cartes de visite **avec la face à imprimer tournée vers le bas** dans la fente d'alimentation manuelle. Attendez qu'un message vous invite à le faire avant d'insérer la page suivante.



0726-71

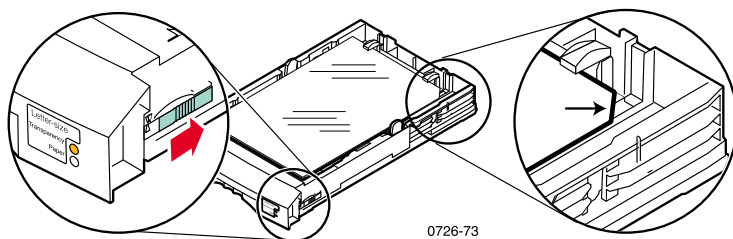
## Impression sur des transparents

### Remarque

Utilisez exclusivement des transparents de qualité supérieure ou standard Phaser 860/8200. Reportez-vous à la page 6 pour obtenir plus d'informations. Manipulez les transparents des deux mains et par les bords pour éviter les traces de doigts et les pliures pouvant nuire à la qualité de l'impression.

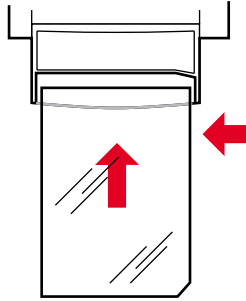
Pour imprimer sur des transparents :

1. Choisissez l'une des méthodes suivantes :
  - Placez les transparents dans le bac papier/de transparents standard (jusqu'à 50 feuilles) ou dans le bac de transparents/étiquettes grande capacité (jusqu'à 175 feuilles) de façon à ce que **l'encoche** des transparents se trouve dans le **coin arrière droit** du bac. Vérifiez que le sélecteur est réglé sur **Transparency** (Transparent) (position arrière).



- Choisissez l'alimentation manuelle pour les transparents. Ne placez pas un transparent dans la fente d'alimentation manuelle tant que vous n'y êtes pas invité par un message du panneau avant de l'imprimante.
2. Dans le pilote de l'imprimante :
    - Sélectionnez le bac contenant les transparents (**Bac supérieur**) ou **Papier alimentation manuelle**.
    - Sélectionnez l'impression en mode recto.
  3. Envoyez le travail à l'imprimante.

4. Si vous avez sélectionné **Transparent alimentation manuelle**, attendez l'invite du panneau avant de l'imprimante, puis insérez la première feuille dans la fente d'alimentation manuelle de façon à ce que l'**encoche** du transparent se trouve du **côté droit** et entre **en dernier** dans la fente d'alimentation manuelle. Attendez qu'un message vous invite à le faire avant d'insérer le transparent suivant.



0726-62

# Impression sur des enveloppes

## Instructions

- Utilisez uniquement les formats d'enveloppe recommandés (voir page 18).
- Pas de fenêtres ni de fermetures métalliques.
- Pas de surface gommée exposée.
- Pour des résultats optimaux, utilisez des enveloppes légères pour imprimante laser.
- Impression en mode recto uniquement.
- Conservez les enveloppes non utilisées dans leur emballage afin d'éviter que l'humidité ou la poussière ne compromette la qualité d'impression ou ne gondole les enveloppes.
- Lorsqu'un message vous y invite, chargez une enveloppe dans la fente d'alimentation manuelle, en l'alignant avec le côté gauche.

## Méthode générale d'impression sur des enveloppes

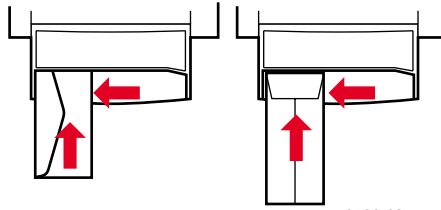
1. Dans votre application, créez un document correspondant aux mesures de l'enveloppe ; reportez-vous à la page 18 pour connaître la zone d'impression et les marges des enveloppes prises en charge.

### Remarque

Nombre d'applications disposent d'un outil de création d'enveloppes. Si vous utilisez Microsoft WORD, reportez-vous à la page 38 si vous travaillez sous Windows, ou à la page 39 si vous travaillez sur un Macintosh. Si vous utilisez d'autres applications Macintosh, reportez-vous à la page 40. Pour les autres applications, reportez-vous à leur documentation.

2. Depuis votre application ou le pilote d'imprimante, effectuez les sélections suivantes :
  - Définissez l'orientation en mode **Paysage**.
  - Sélectionnez le format d'enveloppe.
  - Sélectionnez **Papier alimentation manuelle** comme **Source du papier**.
  - Si votre application dispose d'un outil de création d'enveloppes, sélectionnez la méthode d'alimentation correspondant à l'illustration de l'étape 4.
3. Envoyez le travail à l'imprimante.

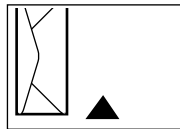
4. Lorsque le panneau avant de l'imprimante vous y invite, insérez l'enveloppe dans la fente d'alimentation manuelle :
  - Le côté court doit entrer **en premier**.
  - Le **rabat est orienté vers le haut et fermé**.



0726-63

## Impression d'enveloppes à partir de Microsoft WORD pour Windows

1. Dans le menu **Outils**, sélectionnez **Enveloppes et étiquettes**.
2. Dans la boîte de dialogue **Enveloppes et étiquettes**, cliquez sur l'onglet **Enveloppes** et saisissez les adresses de livraison et de retour.
3. Cliquez sur l'icône **Alimentation**.
4. Dans l'onglet **Options d'impression**, effectuez les sélections suivantes :
  - **Face vers le bas**
  - **Rotation de 180°**
  - Pour **Alimentation**, sélectionnez **Papier alimentation manuelle**.
  - Icône **Alimenter enveloppe à gauche**

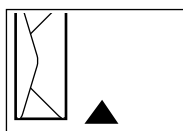


0726-82

5. Cliquez sur l'onglet **Options pour les enveloppes**, sélectionnez votre format d'enveloppe dans la liste déroulante **Taille de l'enveloppe**, puis cliquez sur le bouton **OK**.
6. Dans la boîte de dialogue **Enveloppes et étiquettes**, cliquez sur le bouton **Imprimer**.
7. Lorsque le panneau avant de l'imprimante vous y invite, insérez l'enveloppe dans la fente d'alimentation manuelle.

## Impression d'enveloppes depuis Microsoft WORD sur un Macintosh

1. Dans le menu **Outils**, sélectionnez **Enveloppes et étiquettes**.
2. Dans la boîte de dialogue **Enveloppes et étiquettes**, cliquez sur l'onglet **Enveloppes** et saisissez les adresses de livraison et de retour.
3. Cliquez sur l'icône **Alimentation**.
4. Dans l'onglet **Options d'impression**, effectuez les sélections suivantes :
  - **Face vers le bas**
  - **Rotation de 180°**
  - **Utiliser le bac à enveloppes**
  - Icône **Alimenter enveloppe à gauche**



0726-82

5. Cliquez sur l'onglet **Options pour les enveloppes**, sélectionnez votre format d'enveloppe dans la liste déroulante **Taille de l'enveloppe**, puis cliquez sur le bouton **OK**.
6. Dans la boîte de dialogue **Enveloppes et étiquettes**, cliquez sur le bouton **Imprimer**.
7. Dans la boîte de dialogue **Mise en page**, sélectionnez les **Attributs de page** suivants :
  - **Papier** : sélectionnez votre format d'enveloppe.
  - **Orientation** : sélectionnez **Paysage**.
8. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Options PostScript** et choisissez les options suivantes :
  - **Retournement horizontal**
  - **Retournement vertical**
9. Cliquez sur le bouton **OK**.
10. Dans la boîte de dialogue **Imprimer**, dans les options **Général**, sélectionnez **Papier alimentation manuelle** comme **Alimentation papier** et cliquez sur le bouton **Imprimer**.
11. Lorsque le panneau avant de l'imprimante vous y invite, insérez l'enveloppe dans la fente d'alimentation manuelle.

## Impression d'enveloppes depuis d'autres applications sur un Macintosh

Suivez les instructions de la documentation de l'application. Si l'adresse s'imprime à l'envers sur l'enveloppe, modifiez les paramètres de **Mise en page** dans le pilote de votre imprimante avant d'imprimer une autre enveloppe :

1. Dans le menu **Fichier**, sélectionnez **Mise en page**.
2. Sélectionnez les **Attributs de page** suivants :
  - **Papier** : sélectionnez votre format d'enveloppe.
  - **Orientation** : sélectionnez **Paysage**.
3. Dans la liste déroulante, sélectionnez **Options PostScript** et choisissez les options suivantes :
  - **Retournement horizontal**
  - **Retournement vertical**
4. Cliquez sur le bouton **OK**.
5. Dans le menu **Fichier**, sélectionnez **Imprimer**.
6. Sélectionnez **Papier alimentation manuelle** comme **Alimentation papier**.
7. Cliquez sur le bouton **Imprimer**.
8. Lorsque le panneau avant de l'imprimante vous y invite, insérez l'enveloppe dans la fente d'alimentation manuelle.

## Impression sur du papier à en-tête

Le papier à en-tête peut être imprimé en mode recto ou recto-verso. Reportez-vous à la page 15 pour connaître les poids et les types de papier que vous pouvez utiliser.

1. Choisissez l'une des méthodes suivantes :

- Placez le papier à en-tête dans le bac papier/de transparents standard (le sélecteur de bac étant positionné sur **Paper** [Papier]) ou dans un bac papier de grande capacité.

Travail en mode recto : Placez le papier à en-tête **face à imprimer tournée vers le haut**, l'en-tête étant orienté vers **l'avant** du bac.

Travail en mode recto-verso : Placez le papier à en-tête **face à imprimer tournée vers le bas**, l'en-tête étant orienté vers **l'arrière** du bac.

- Choisissez l'alimentation manuelle du papier. Ne placez pas le papier dans la fente d'alimentation manuelle tant que vous n'y êtes pas invité par un message du panneau avant de l'imprimante.

2. Dans le pilote de l'imprimante :

- Sélectionnez le bac contenant le papier à en-tête ou **Papier alimentation manuelle**.
- Sélectionnez l'impression en mode recto ou recto-verso.

3. Envoyez le travail à l'imprimante.

4. Si vous avez sélectionné **Papier alimentation manuelle**, attendez qu'un message du panneau avant de l'imprimante vous y invite avant d'insérer le papier.

Travail en mode recto : Placez le papier à en-tête **face à imprimer tournée vers le bas**, l'en-tête entrant dans la fente d'alimentation manuelle **en premier**.

Travail en mode recto-verso : Placez le papier à en-tête **face à imprimer tournée vers le haut**, l'en-tête entrant dans la fente d'alimentation manuelle **en dernier**.

Attendez qu'un message vous invite à le faire avant d'insérer la feuille de papier suivante.



# Impression de travaux en mode recto-verso

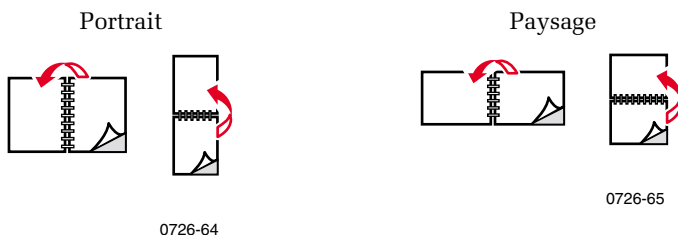
Vous pouvez configurer l'imprimante pour imprimer automatiquement les travaux recto-verso en utilisant du papier de format Letter, A4 ou Legal provenant des bacs papier ou de la fente d'alimentation manuelle. Reportez-vous à la page 15 pour connaître les poids et les types de papier que vous pouvez utiliser.

**N'imprimez pas** les travaux en mode recto-verso sur des transparents, des étiquettes, des cartes de visite, des enveloppes, du papier lourd, des cartes, des fiches ou du papier photo haute résolution.

## Attention

Ne placez pas de papier imprimé d'un côté dans le but d'imprimer l'autre côté. En effet, de telles pages risquent d'adhérer entre elles et de provoquer un bourrage.

Lorsque vous imprimez un travail, vous pouvez utiliser le pilote de l'imprimante pour sélectionner l'orientation des images sur la page : **Portrait** ou **Paysage**. Lorsque vous imprimez des travaux en mode recto-verso, vous pouvez également sélectionner le mode de reliure, qui détermine comment tournent les pages ; reportez-vous au tableau de la page 44 pour la terminologie employée par les pilotes.



## Impression de travaux en mode recto-verso

1. Vous pouvez, au choix :
  - Placer le papier dans le bac papier/de transparent standard (le sélecteur de bac étant réglé sur **Paper** [Papier]), dans le bac Legal ou dans un bac papier de grande capacité, selon son format. Si vous imprimez sur du papier à en-tête, reportez-vous à la page 41.
  - Choisir l'alimentation manuelle du papier. Ne placez pas le papier dans la fente d'alimentation manuelle tant que vous n'y êtes pas invité par un message du panneau avant de l'imprimante.
2. Dans le pilote de l'imprimante :
  - Sélectionnez le bac contenant le papier ou **Papier alimentation manuelle**.
  - Sélectionnez l'impression en mode recto-verso. Reportez-vous au tableau de la page 44 pour la terminologie employée par les pilotes de l'imprimante.
3. Envoyez le travail à l'imprimante.
4. Si vous avez sélectionné **Papier alimentation manuelle**, attendez qu'un message du panneau avant de l'imprimante vous invite à insérer la première feuille de papier dans la fente d'alimentation manuelle. Attendez qu'un message vous invite à le faire avant d'insérer la page suivante.

### Remarque

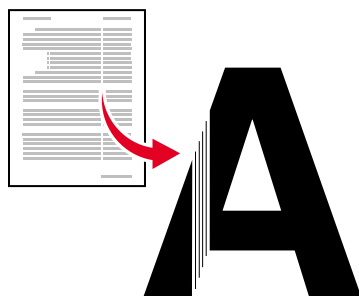
Lorsque l'imprimante imprime un travail en mode recto-verso, le papier sort partiellement puis est réinséré pour imprimer le deuxième côté. Pour éviter les bourrages, ne touchez pas le papier avant qu'il ne soit complètement sorti de l'imprimante.

## Configuration du pilote de l'imprimante pour l'impression en mode recto-verso

Macintosh LaserWriter 8.6 ou LaserWriter 8.7 ou Mac OS 10	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dans le menu <b>Fichier</b>, sélectionnez <b>Imprimer</b>, puis <b>Disposition</b>.</li><li>2. Sélectionnez <b>Impression recto-verso</b>.</li><li>3. Choisissez un mode de reliure.</li></ol>
Windows 95 Windows 98 ou Windows Me	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dans le menu <b>Fichier</b>, sélectionnez <b>Imprimer</b>.</li><li>2. Cliquez sur le bouton <b>Propriétés</b>.</li><li>3. Dans l'onglet <b>Configuration</b>, sélectionnez <b>Imprimer sur deux côtés</b>.</li><li>4. Cochez ou non la case <b>Reliure bord supérieur</b>.</li></ol>
Windows 2000 ou Windows XP	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dans le menu <b>Fichier</b>, sélectionnez <b>Imprimer</b>.</li><li>2. Cliquez sur le bouton <b>Propriétés</b>.</li><li>3. Dans l'onglet <b>Disposition</b>, sélectionnez <b>Retourner sur les bords longs</b> ou <b>Retourner sur les bords courts</b>.</li></ol>
Windows NT	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dans le menu <b>Fichier</b>, sélectionnez <b>Imprimer</b>.</li><li>2. Cliquez sur le bouton <b>Propriétés</b>.</li><li>3. Dans l'onglet <b>Mise en page</b>, sélectionnez <b>Bord long</b> ou <b>Bord court</b>.</li></ol>

# Dépannage de la qualité d'impression

## Bande de couleur absente



0726-87

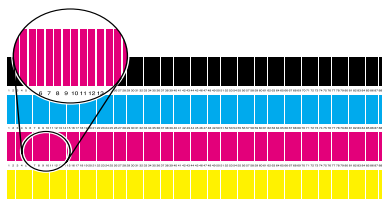
Déterminez si le problème se produit pour certaines couleurs ou pour toutes les couleurs en imprimant les **Pages de diagnostics** à partir du panneau avant de l'imprimante :

1. La touche **Menu** étant en surbrillance, appuyez sur la touche **OK**.
2. Passez au **menu Pages imprimables** en appuyant sur les touches **Défilement vers le haut** ou **Défilement vers le bas**.
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Passez à **Imprimer les pages de diagnostics**.
5. Appuyez sur la touche **OK**.

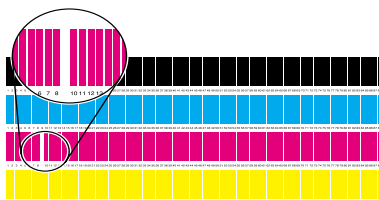
### Remarque

Vous pouvez également imprimer les **Pages de diagnostics** depuis l'onglet **Dépannage** du pilote.

Les bandes de couleur s'impriment correctement



Une bande de couleur (magenta) est absente



0726-83

## Une ou plusieurs bandes de couleur absentes

1. Sur le panneau avant, sélectionnez **Eliminer les bandes claires** pour nettoyer la tête d'impression et imprimer une page de test :
  - a. La touche **Menu** étant en surbrillance, appuyez sur la touche **OK**.
  - b. Passez au **menu Support** en appuyant sur la touche **Défilement vers le haut** ou **Défilement vers le bas**.
  - c. Appuyez sur la touche **OK**.
  - d. Passez à **Améliorer la qualité d'impression ?**
  - e. Appuyez sur la touche **OK**.
  - f. Passez à **Eliminer les bandes claires**.
  - g. Appuyez sur la touche **OK**.

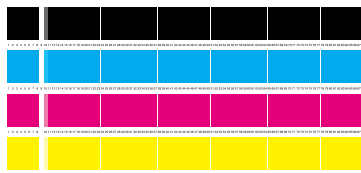
Vous pouvez aussi sélectionner **Support** à partir du menu principal pour afficher le menu Support.

### Remarque

Vous pouvez également sélectionner **Eliminer bandes claires** dans l'onglet **Dépannage** du pilote.

2. Si une bande de couleur est toujours absente, recommencez l'étape 1. Recommencez jusqu'à trois fois de suite, si nécessaire.
3. Si le problème persiste :
  - a. Mettez l'imprimante hors tension pendant au moins 4 heures.
  - b. Lors de la remise sous tension de l'imprimante, imprimez les **Pages de diagnostics** et, si nécessaire, sélectionnez **Eliminer bandes claires**.

## Les quatre bandes de couleur sont absentes dans l'impression test



0726-86

1. Si nécessaire, nettoyez le guide de déverrouillage rapide ; voir la page 66 pour consulter des instructions.
2. Si nécessaire, nettoyez la bande de nettoyage sur le tiroir de maintenance ; voir la page 69 pour consulter des instructions.
3. Vérifiez l'absence de débris dans la zone de sortie du papier de l'imprimante. Si nécessaire, nettoyez les rouleaux de sortie ; voir la page 70 pour les instructions.
4. Si nécessaire, nettoyez la tête d'impression et imprimez une page de test :
  - a. Sélectionnez **Eliminer bandes claires** sur le panneau avant (tel que décrit à la page 46) ou dans l'onglet **Dépannage** du pilote.
  - b. Examinez attentivement l'impression test.
  - c. Si une bande de couleur est toujours absente, recommencez les étapes a et b. Recommencez jusqu'à trois fois de suite, si nécessaire.
5. Si le problème persiste :
  - a. Mettez l'imprimante hors tension pendant au moins 4 heures.
  - b. Lors de la remise sous tension de l'imprimante, imprimez les **Pages de diagnostics** et, si nécessaire, sélectionnez **Eliminer bandes claires**.

## Taches ou salissures sur l'impression

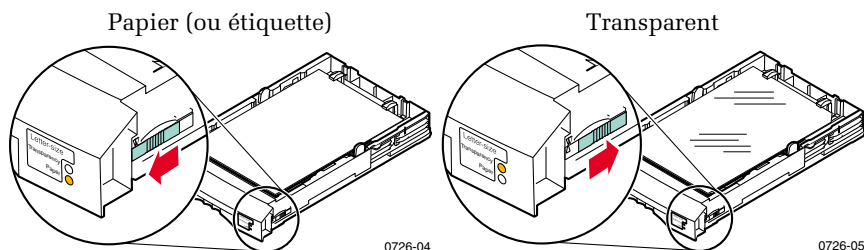


0726-85

- Sur le panneau avant, sélectionnez **Retirer les salissures d'impression**. Au besoin, répétez cette procédure.
  - a. La touche **Menu** étant en surbrillance, appuyez sur la touche **OK**.
  - b. Passez au **menu Support** en appuyant sur la touche **Défilement vers le haut** ou **Défilement vers le bas**.
  - c. Appuyez sur la touche **OK**.
  - d. Passez à **Améliorer la qualité d'impression ?**
  - e. Appuyez sur la touche **OK**.
  - f. Passez à **Retirer les salissures d'impression**.
  - g. Appuyez sur la touche **OK**.
- Veillez à utiliser du papier pris en charge par l'imprimante. Pour consulter la liste des papiers recommandés, reportez-vous à la page 15 ou imprimez la **Page Conseils papier** à partir du **menu Pages imprimables** du panneau avant.
- Si nécessaire, nettoyez la bande de nettoyage du tiroir de maintenance ; voir la page 69 pour consulter des instructions.
- En présence d'encre ou de débris visibles à l'œil nu sur les rouleaux de sortie papier, consultez les instructions de la page 70.
- En présence d'encre ou de débris visibles à l'œil nu sur les rouleaux d'entraînement du papier, consultez les instructions de la page 70.

## Images trop claires ou trop foncées

- Sortez le bac et vérifiez la position du sélecteur situé à l'avant du bac sur le côté droit. Poussez-le vers l'avant pour le papier (ou les étiquettes) et vers l'arrière pour les transparents. Cela fait, remettez le bac en place.



- Sélectionnez un autre mode de qualité d'impression dans le pilote de l'imprimante, puis relancez le travail ; voir la page 12.
- Sélectionnez une autre correction des couleurs dans le pilote de l'imprimante, puis relancez le travail ; voir la page 13.



# Bourrages papier

## Conseils pour la prévention des bourrages

- Utilisez **uniquement** les papiers, transparents, étiquettes et cartes de visite recommandés. Pour plus d'informations, voir la page 15.
- Utilisez du papier propre et en bon état.
- Chargez du papier provenant d'un emballage récemment ouvert.
- N'ajoutez pas de papier au-dessus de la ligne de remplissage du bac.
- Si le bourrage persiste, retournez le papier dans le bac.
- Nettoyez les rouleaux de l'imprimante s'ils sont visiblement sales.

### Remarque

Utilisez du papier à lettre commercial laser de qualité supérieure de 75 à 105 g/m<sup>2</sup> (20 à 28 lb) pour une performance et une fiabilité optimales. Les supports d'impression se situant aux extrémités de cette norme peuvent ne pas offrir une qualité d'impression aussi fiable.

Pour plus d'informations, imprimez le **Guide d'aide** à partir du panneau avant de l'imprimante (comme décrit à la page 9) ou visitez le site Web de support clientèle Xerox à l'adresse [www.xerox.com/officeprinting/support](http://www.xerox.com/officeprinting/support)

## Élimination des bourrages

Lorsqu'un bourrage papier se produit, le panneau avant de l'imprimante affiche un message indiquant l'emplacement du bourrage et comment l'éliminer.

## Bourrage papier - Ouvrir le capot de sortie pour éliminer

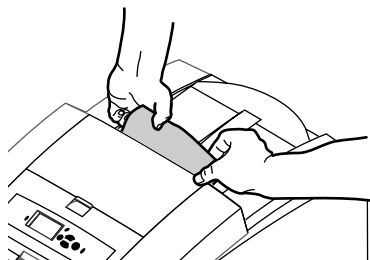
### Attention

En cas de bourrage papier, n'utilisez pas d'outils pour retirer le papier du capot de sortie. Vous risqueriez en effet d'endommager la surface de l'unité imageur de l'imprimante.

### Solution 1

Si le papier est partiellement sorti de la fente :

1. Avec les deux mains, retirez le papier coincé. S'il ne peut pas être retiré facilement, reportez-vous à la solution 2.



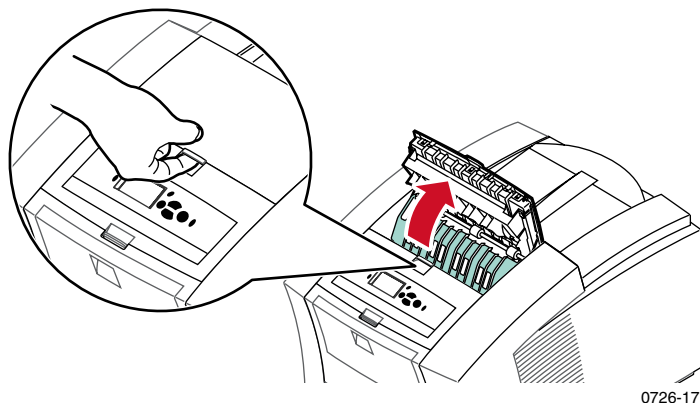
0726-16

2. Retirez toute la feuille ; si des morceaux de papier restent coincés dans l'imprimante, ils peuvent provoquer d'autres bourrages.

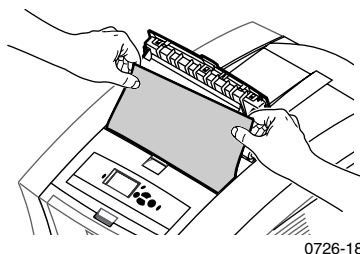
## Solution 2

Si le papier est partiellement sorti de la fente mais ne peut pas être facilement retiré :

1. Ouvrez le capot de sortie.



2. Des deux mains, retirez le papier coincé. Si le papier reste coincé à l'intérieur de l'imprimante, passez à la solution 3 (étape 2).

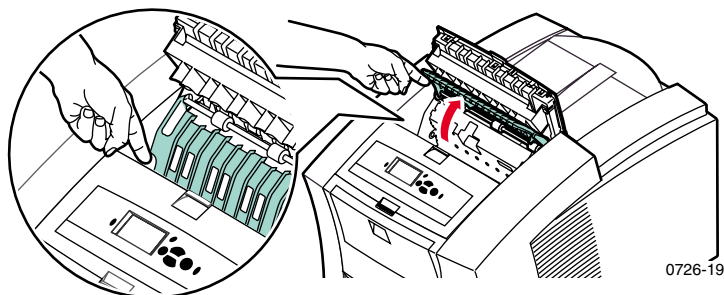


3. Retirez toute la feuille ; si des morceaux de papier restent coincés dans l'imprimante, ils peuvent provoquer d'autres brouillages.
4. Fermez le capot de sortie.

## Solution 3

Si le papier est coincé sous le guide de déverrouillage rapide :

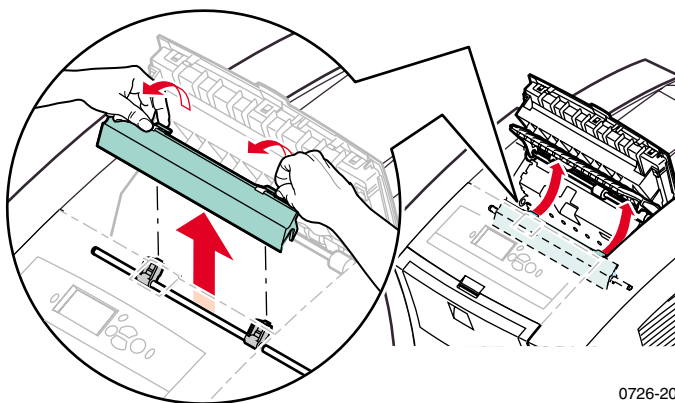
1. Ouvrez le capot de sortie.
2. Relevez le guide papier vert.



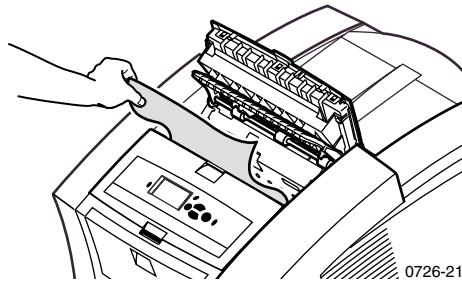
### Attention

Manipulez le guide de déverrouillage rapide avec précaution pour éviter de tordre ou d'endommager le bord en plastique incolore.

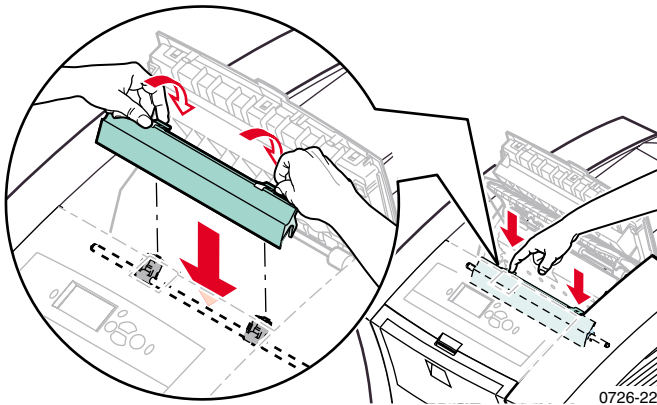
3. Soulevez les pattes vertes et retirez le guide de déverrouillage rapide. **N'utilisez pas d'objets pointus dans cette partie de l'imprimante.**



4. Retirez le papier coincé.



5. Vérifiez que le film transparent anti-poussière est bien situé sur le dessus de l'axe métallique. Remettez ensuite le guide en place, puis appuyez sur les pattes vertes afin de l'encastrer correctement.



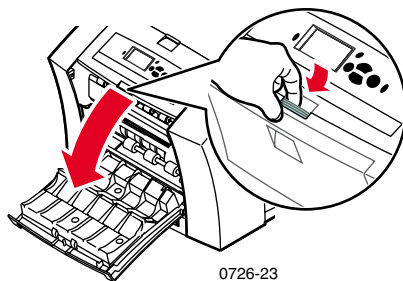
### Remarque

Vérifiez que le guide de déverrouillage rapide est correctement installé en tirant délicatement dessus. S'il n'est pas complètement encastré, des bourrages et des problèmes de qualité d'impression risquent de se produire.

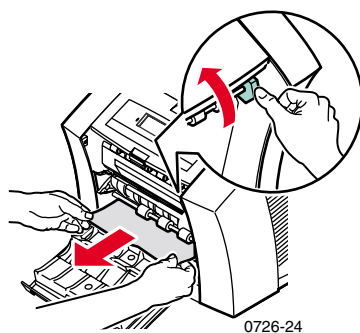
6. Fermez le capot de sortie.

## Bourrage papier - Ouvrir le capot avant pour éliminer

1. Ouvrez le capot avant.



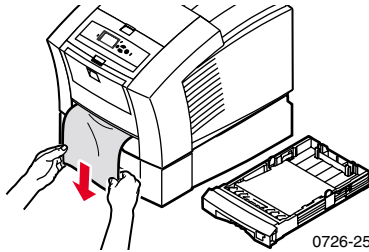
2. Avec les deux mains, retirez le papier coincé.
3. En cas de résistance, faites tourner la molette verte pour entraîner le papier.



4. Retirez toute la feuille ; si des morceaux de papier restent coincés dans l'imprimante, ils peuvent entraîner d'autres bourrages.
5. Fermez le capot avant.

## Bourrage papier - Retirer le bac supérieur ou le bac papier pour éliminer

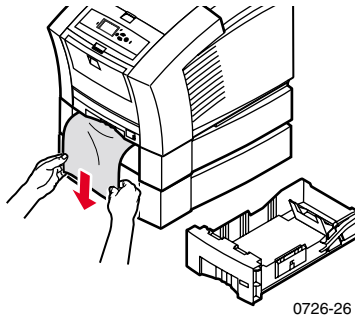
1. Retirez complètement le bac supérieur ou le bac papier.
2. Avec les deux mains, retirez le papier coincé avec précaution.



3. Réinsérez le bac supérieur ou le bac papier.

## Bourrage papier - Retirer le bac central pour éliminer

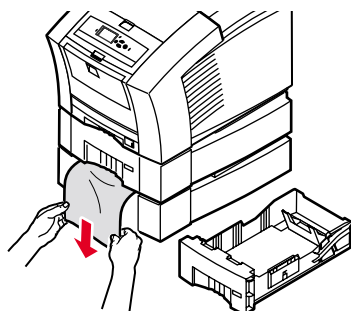
1. Retirez complètement le bac central.
2. Avec les deux mains, retirez le papier coincé avec précaution.



3. Réinsérez le bac central.

## Bourrage papier - Retirer le bac inférieur pour éliminer

1. Retirez complètement le bac inférieur.
2. Avec les deux mains, retirez le papier coincé avec précaution.



0726-27

3. Réinsérez le bac inférieur.

## Bourrage papier, format incorrect - Ouvrir le capot de sortie pour éliminer

L'imprimante essaie peut-être d'imprimer sur un format de papier incorrect. Avant d'éliminer le bourrage, vérifiez que le papier chargé dans le bac source est du format approprié et est conforme aux spécifications. Reportez-vous à la page 15 pour les formats et types de papier pris en charge.

### Attention

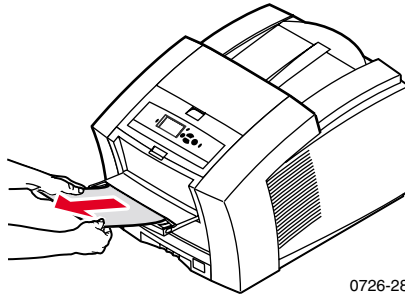
En cas de bourrage papier, n'utilisez pas d'outils pour retirer le papier du capot de sortie. Vous risqueriez en effet d'endommager la surface de l'unité imageur de l'imprimante.

Suivez les instructions commençant à la page 51 pour éliminer le bourrage de la zone de sortie.

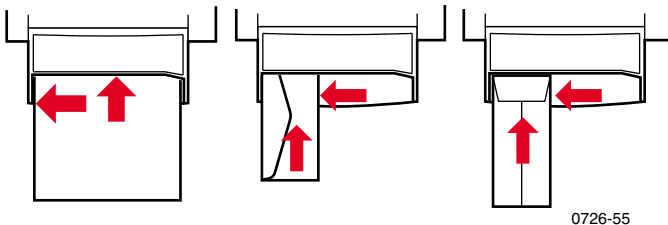


## Bourrage papier - Retenter l'alimentation manuelle

1. Avec les deux mains, retirez le papier, le transparent, ou la feuille d'étiquettes ou de cartes de visite coincé.



2. Vérifiez que le papier (ou un autre support) est du format approprié et est conforme aux spécifications ; reportez-vous à la page 15.
3. Vérifiez que la fente d'alimentation manuelle est entièrement sortie en la poussant délicatement vers le bas.
4. Lorsqu'un message vous y invite, réinsérez une seule feuille de papier ou une seule enveloppe. Avec les deux mains, guidez la feuille jusqu'à ce qu'elle soit entraînée dans l'imprimante. Vérifiez que vous avez bien inséré la feuille ou l'enveloppe correctement, c'est-à-dire le long du bord gauche de la fente, et que celle-ci pénètre tout droit dans l'imprimante. Il est particulièrement important de bien aligner les enveloppes et les feuilles de papier de petit format.



# Maintenance et nettoyage

## Ajout d'encre

Reportez-vous à la page 2 pour obtenir des informations sur l'encre ColorStix® Phaser 8200.

### Attention

Utilisez uniquement de **l'encre ColorStix® Phaser 8200** ; l'utilisation d'une autre encre ou d'une encre conçue pour d'autres imprimantes couleur Phaser® peut compromettre la qualité impression et la fiabilité du système. Les garanties et contrats de service ne couvrent pas les dommages, le mauvais fonctionnement ou les diminutions de performances consécutifs à l'utilisation d'accessoires ou consommables autres que Xerox ou encore l'utilisation de consommables Xerox non spécifiés pour l'usage de cette imprimante.

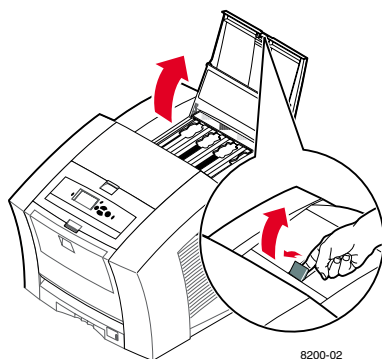
### Conseils relatifs à l'encre

- Conservez l'encre dans son emballage jusqu'à son utilisation.
- Pour éviter les bourrages, n'insérez jamais de bâtonnets d'encre brisés dans les compartiments prévus à cet effet.

## Chargement de l'encre

Vous pouvez charger l'encre à tout moment lorsque l'imprimante est inactive, ou lorsque le panneau avant affiche les messages **Faible niveau d'encre** ou **Encre vide**.

1. Ouvrez le capot supérieur.



2. Identifiez le compartiment de chargement d'encre ayant besoin d'encre. Une étiquette au-dessus de chaque compartiment indique la couleur et le numéro de couleur correspondants.
3. Retirez le bâtonnet d'encre de son emballage.

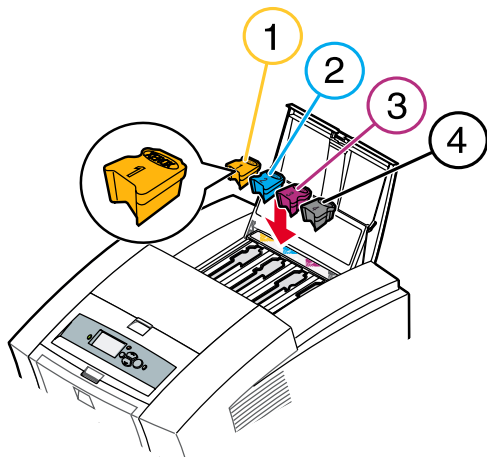
### Remarque

Les bâtonnets d'encre magenta, cyan et noire étant tous sombres, référez-vous aux numéros de ces couleurs pour déterminer dans quel compartiment vous devez les charger. Les bâtonnets d'encre jaune peuvent présenter un aspect marbré n'ayant pas d'incidence sur la qualité d'impression.

- Placez le bâtonnet d'encre dans l'ouverture du compartiment de chargement d'encre approprié. **Ne forcez pas lorsque vous insérez les bâtonnets d'encre dans leurs compartiments.**

### Remarque

Chaque bâtonnet d'encre possède une forme unique adaptée au compartiment de chargement d'encre approprié. Insérez en premier l'extrémité la plus étroite du bâtonnet.



- Fermez le capot supérieur.

Le panneau avant peut afficher le message **Phase de chauffe** jusqu'à ce que l'imprimante soit prête à imprimer.

## Vidage du bac à déchets

Videz le bac à déchets lorsque le panneau avant affiche un message indiquant que ce bac est plein.

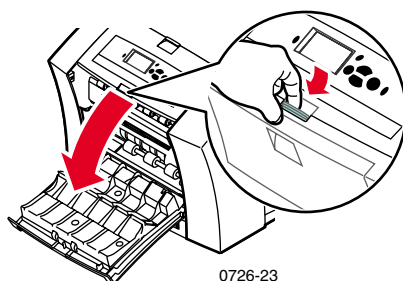
### Remarque

Pour réduire les déchets d'encre et optimiser les performances, laissez l'imprimante sous tension en permanence.

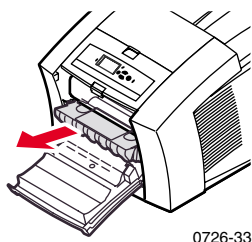
### Attention

L'intérieur de l'imprimante peut être brûlant. Ne touchez pas les surfaces brûlantes !

1. Ouvrez le capot avant.



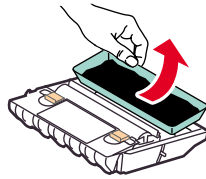
2. Sortez le tiroir de maintenance (A) s'il n'est pas verrouillé.



## Remarque

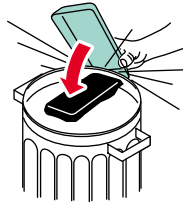
Le tiroir de maintenance est verrouillé pendant le cycle de chauffe au moment de la mise sous tension de l'imprimante, et pendant le refroidissement de l'encre après le processus de dépannage **Éliminer les bandes claires**. Si le tiroir de maintenance est verrouillé, fermez tous les capots et attendez 15 minutes avant de recommencer les étapes 1 et 2.

3. Soulevez le bac à déchets (B) du tiroir de maintenance. **Le bac à déchets pouvant être chaud, manipulez-le avec précaution !**



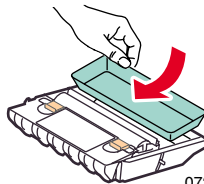
0726-49

4. Videz le bac à déchets en le retournant doucement ou en tapotant sur ses côtés. L'encre usagée n'étant pas toxique, elle peut être traitée comme n'importe quel autre déchet de bureau ordinaire.



0726-56

5. Remettez le bac à déchets en place dans le tiroir de maintenance. Assurez-vous que le bac à déchets repose bien à plat dans le tiroir de maintenance.



0726-34

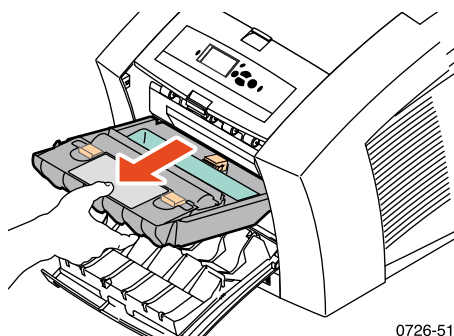
6. Réinsérez le tiroir de maintenance dans l'imprimante.
7. Fermez le capot avant.

### Attention

Ne tentez pas de réutiliser l'encre usagée dans l'imprimante, vous pourriez endommager celle dernière. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie de l'imprimante.

## Remplacement du kit de maintenance

Le kit de maintenance est un consommable composé du rouleau de maintenance (C1) qui maintient la surface du tambour imageur et d'un compteur (C2). Ce kit est situé dans le tiroir de maintenance (A), accessible à partir du capot avant de l'imprimante.



Commandez un nouveau kit de maintenance lorsque le panneau avant affiche un message indiquant que le niveau du kit de maintenance est faible. Remplacez-le lorsque le panneau avant affiche un message vous invitant à le faire. Selon votre volume d'impression et la couverture d'encre moyenne, commandez le kit de maintenance standard ou le kit de maintenance étendu ; reportez-vous à la page 2 pour plus d'informations.

### Attention

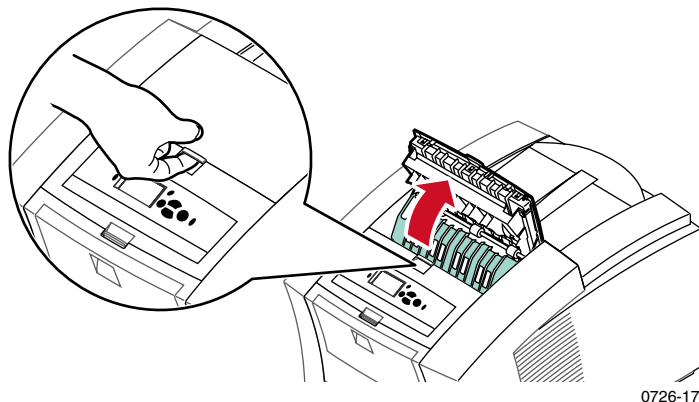
L'intérieur de l'imprimante peut être brûlant. Ne touchez pas les surfaces brûlantes !

Pour la procédure de remplacement, reportez-vous aux instructions détaillées et illustrées fournies avec le nouveau kit de maintenance.

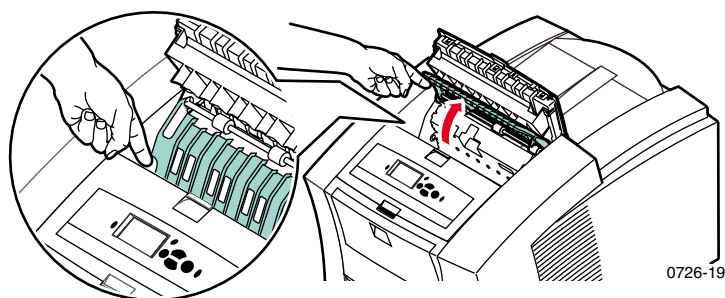


# Nettoyage du guide de déverrouillage rapide

1. Ouvrez le capot de sortie.



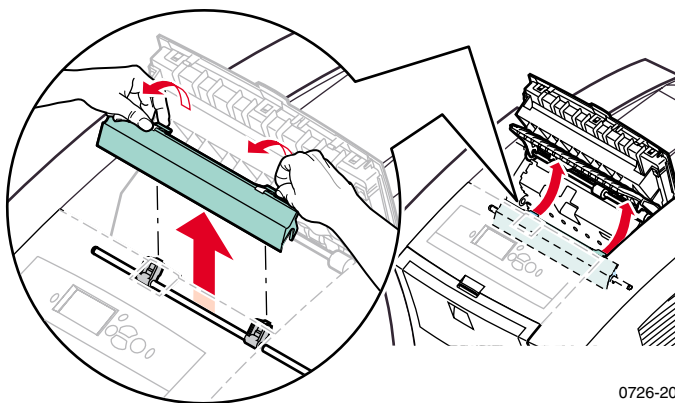
2. Soulevez le guide papier vert.



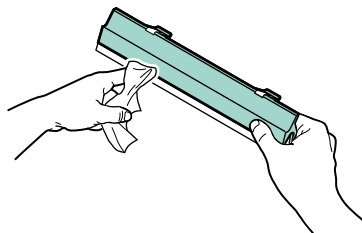
## Attention

Manipulez le guide de déverrouillage rapide avec beaucoup de précaution afin d'éviter de tordre ou d'endommager le bord en plastique incolore.

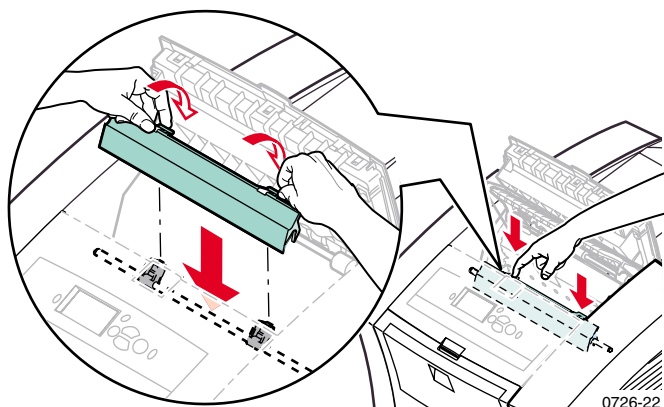
3. Pour retirer le guide de déverrouillage rapide, soulevez les pattes vertes. **N'utilisez pas d'objets pointus dans cette partie de l'imprimante.**



4. Nettoyez délicatement le guide de déverrouillage rapide en l'essuyant avec un chiffon imprégné d'alcool (alcool isopropylique à 90 pour cent).



5. Vérifiez si le film transparent anti-poussière est situé sur le dessus de l'axe métallique. Remettez ensuite le guide en place, puis appuyez sur les pattes vertes afin de l'encaster correctement.



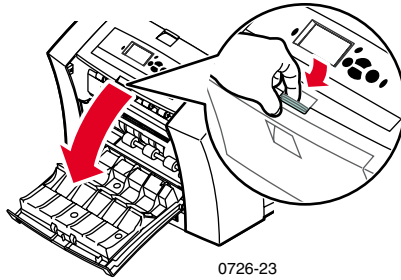
### Remarque

Vérifiez que le guide de déverrouillage rapide est correctement installé en tirant délicatement dessus. S'il n'est pas correctement encasté, des bouchages et des problèmes de qualité d'impression peuvent se produire.

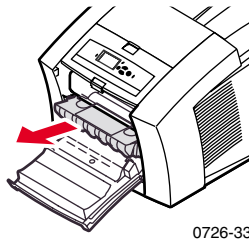
6. Fermez le capot de sortie.

# Nettoyage de la lame de nettoyage du tiroir de maintenance

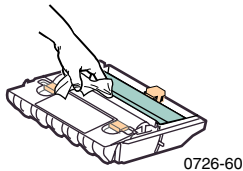
1. Ouvrez le capot avant.



2. Retirez le tiroir de maintenance (A).



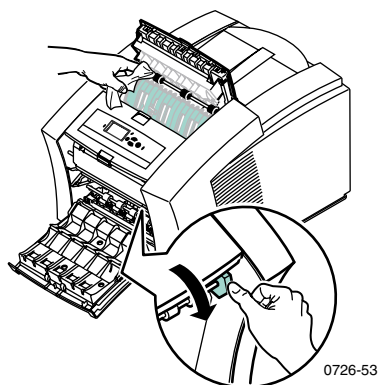
3. Utilisez un chiffon sans peluche pour nettoyer les bords supérieurs de la lame en plastique souple située en haut du tiroir de maintenance, entre le rouleau et le bac à déchets.



4. Remettez en place le tiroir de maintenance et fermez le capot avant.

## Nettoyage des rouleaux de sortie papier

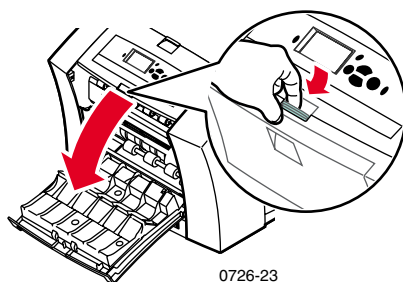
1. Ouvrez le capot de sortie et le capot avant.
2. Nettoyez les rouleaux de sortie au moyen d'un chiffon imprégné d'alcool (alcool isopropylique à 90 %). Utilisez la molette verte pour faire tourner les rouleaux.



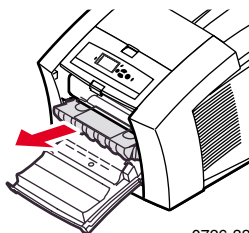
3. Fermez les deux capots.

## Nettoyage des rouleaux d'entraînement du papier

1. Ouvrez le capot avant.

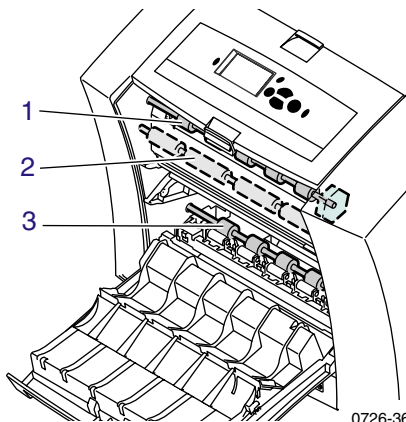


2. Retirez le tiroir de maintenance (A).



0726-33

3. Utilisez un chiffon imprégné d'alcool (alcool isopropylique à 90 pour cent) pour nettoyer les rouleaux des rangées 1, 2 et 3. Utilisez la molette verte pour faire tourner les rouleaux des rangées 1 et 3.



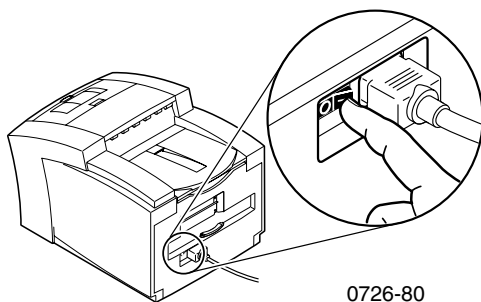
0726-36

4. Nettoyez toute encre déposée sur le guide en métal poli (situé entre les rouleaux 1 et 2) à l'aide d'un chiffon imprégné d'alcool (alcool isopropylique à 90 pour cent).
5. Remettez en place le tiroir de maintenance et fermez le capot avant.

# Déplacement et transport de l'imprimante

## Déplacement de l'imprimante dans le bureau

1. Refermez tous les capots et panneaux de l'imprimante.
2. Mettez l'imprimante hors tension au moyen de l'interrupteur situé sur le panneau arrière.



3. Utilisez immédiatement le panneau avant pour passer à **Arrêt pour déplacer l'imprimante** et appuyez sur la touche **OK** avant l'occultation du panneau avant ; (vous ne disposez que de 4 secondes).
4. Attendez la fin du cycle de refroidissement de l'imprimante pour laisser à l'encre le temps de se solidifier, ce qui rend le déplacement plus sûr. Cela prend au moins 20 minutes si le ventilateur fonctionne.

### Remarque

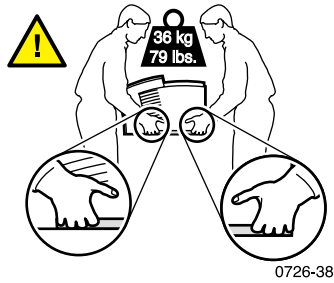
Si vous n'avez pas sélectionné **Arrêt pour déplacer l'imprimante**, attendez au moins 30 minutes avant de la déplacer pour être certain de le faire en toute sécurité.

5. Une fois que l'encre a refroidi, débranchez l'imprimante.
6. Retirez le bac papier supérieur afin d'obtenir une bonne prise pour soulever l'imprimante.

## Remarque

Déplacez toujours l'imprimante indépendamment du bac papier grande capacité.

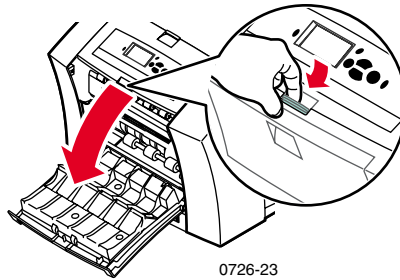
7. Prévoyez deux personnes pour déplacer l'imprimante.



## Transport de l'imprimante

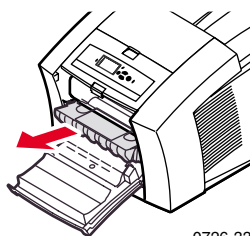
Pour préparer l'imprimante en vue de son transport, effectuez les étapes 1 à 5 commençant à la page 72, puis :

1. Ouvrez le capot avant.





2. Retirez le tiroir de maintenance (A) et placez-le dans un sac en plastique.



0726-33

### Attention

Retirez toujours le tiroir de maintenance avant d'expédier l'imprimante. L'expédition de l'imprimante sans retirer la cartouche de maintenance endommagera l'imprimante.

3. Fermez le capot avant.
4. Placez l'imprimante dans son carton d'emballage d'origine et utilisez les éléments d'emballage d'origine. Si vous n'avez plus sous la main le carton ni les éléments d'emballage d'origine, commandez un emballage de remplacement chez Xerox (référence 065-0594-00).
5. Pour éviter tout dommage pendant le transport, reportez-vous aux instructions sur le CD-ROM de l'imprimante ou au site Web Xerox suivant :  
**[www.xerox.com/officeprinting/support](http://www.xerox.com/officeprinting/support)**

# Pour obtenir de l'aide

Consultez les ressources suivantes pour obtenir des informations sur l'imprimante.

## CD-ROM de l'imprimante

Le CD-ROM de l'imprimante vous indiquera les différentes ressources disponibles pour installer votre imprimante couleur Phaser et vous familiariser avec elle.

- Notes de diffusion Lisez-moi
- Pilotes d'imprimante
- Programmes d'installation des pilotes (pour Mac et Windows)
- *Guide d'utilisation de l'imprimante couleur Phaser 8200* (le présent manuel)
- *Advanced Features and Troubleshooting Manual* (manuel de caractéristiques avancées et de dépannage)
- *Petit guide de référence et d'installation*
- Vidéos pratiques
- Instructions de nettoyage
- Instructions relatives aux consommables
- Instructions de emballage
- Adobe Acrobat Reader (pour lire les fichiers PDF)
- Adobe Type Manager (ATM)

## CD-ROM Outils de gestion de réseau avancés

Ce CD-ROM contient des outils de gestion de réseau, notamment CentreWare DP, des outils Unix et Font Downloader, une application de téléchargement de polices.

## Panneau avant de l'imprimante et pages internes

Vous pouvez appuyer à tout moment sur la touche **Information** pour obtenir des informations supplémentaires sur le message affiché sur le panneau avant.

Utilisez le menu **Pages imprimables** pour imprimer des pages internes fournissant des informations sur la configuration de l'imprimante, les consommables, des conseils papier, etc. Vous trouverez des instructions à la page 9.

## PhaserSMART™

PhaserSMART™ est un système de support automatisé sur Internet. Vous pouvez accéder au dépannage interactif en choisissant :

- Dans le pilote de l'imprimante, le lien **Support technique** sur l'onglet Dépannage.
- Dans CentreWare IS, le lien **Support technique**, sous la section **Liens support** sur l'onglet **Support**.
- Dans PhaserSMART, via Internet au [www.PhaserSMART.xerox.com](http://www.PhaserSMART.xerox.com).

Une fois activé, PhaserSMART lance votre navigateur et télécharge les informations d'utilisation de votre imprimante. Il utilise une logique de moteur pour analyser les données d'utilisation et proposer une solution. Si votre problème n'a pas été corrigé par cette solution, PhaserSMART vous aide à initier une requête de service auprès du Support clientèle Xerox. PhaserSMART exige que votre imprimante ait une adresse IP et que la fonction Transmission d'informations soit activée sur l'imprimante.

## Pilote Windows et système d'aide de pilote

Si vous utilisez Windows 95, Windows 98, Windows Me ou Windows NT, Windows 2000 ou Windows XP, installez le pilote du CD-ROM de l'imprimante et accédez au pilote pour :

- Accéder à des sites Web pertinents à partir de l'onglet **Dépannage**.
- Afficher des informations sur les fonctionnalités du pilote dans les onglets du pilote en cliquant sur le bouton **Aide** de ces onglets.
- Afficher des informations de dépannage en cliquant sur un bouton **Aide**, puis en sélectionnant le **Guide de dépannage**.

Pour accéder au pilote de l'imprimante Phaser 8200 :

1. Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres**, puis cliquez sur **Imprimantes**.
2. Dans le dossier **Imprimantes**, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône de votre imprimante Phaser 8200.
3. Dans le menu contextuel, sélectionnez **Propriétés**.

## Sites Web Xerox

[www.xerox.com/officeprinting/](http://www.xerox.com/officeprinting/)

- Informations sur les produits et consommables
- Téléchargement de pilotes d'imprimante
- Liste des revendeurs locaux
- Documentation en ligne

[www.xerox.com/officeprinting/infoSMART/](http://www.xerox.com/officeprinting/infoSMART/)

infoSMART™ est la base d'informations de dépannage utilisée par les techniciens du support clientèle Xerox pour fournir les toutes dernières informations techniques sur :

- Problèmes relatifs aux applications
- Problèmes de réseau
- Erreurs d'imprimante
- Problèmes de qualité d'impression
- Dépannage

[www.colorconnection.xerox.com/](http://www.colorconnection.xerox.com/)

Ce site vous aide à exploiter toutes les possibilités de votre imprimante couleur :

- Didacticiels interactifs, modèles d'impression couleur et conseils utiles pour l'utilisation de l'imprimante avec vos applications préférées.
- Accès facilité au support technique en ligne.
- Fonctions personnalisées, adaptables à vos besoins personnels.

## CentreWare IS

[www.xerox.com/officeprinting/8200support](http://www.xerox.com/officeprinting/8200support)

puis cliquez sur le lien CentreWare

- Affichage des manuels indiquant comment contrôler les paramètres de l'imprimante et visualiser son état avec n'importe quel navigateur Web
- Lien vers des informations sur CentreWare IS
- Connexion réseau avec le protocole TCP/IP exigée

## Autres services en ligne

---

Abonnez-vous aux avis de mises à jour par courrier électronique : [www.colorconnection.xerox.com/](http://www.colorconnection.xerox.com/)

---

Support technique : [www.xerox.com/officeprinting/support](http://www.xerox.com/officeprinting/support)

---

## Pour trouver un revendeur local

---

Accédez à la page [www.xerox.com/officeprinting/contacts](http://www.xerox.com/officeprinting/contacts) pour obtenir des informations actualisées.

---

**Etats-Unis**  
1-800-835-6100

**Canada**  
1-877-662-9338

**Hors des Etats-Unis et  
du Canada**  
Contactez votre  
représentant Xerox  
local pour obtenir la  
liste des revendeurs  
locaux

---

## Centres de support clientèle

Visitez le site Web [www.xerox.com/officeprinting/support](http://www.xerox.com/officeprinting/support) pour les toutes dernières informations.

Etats-Unis et Canada 1-800-835-6100	Corée 82(2) 528 4661	Nouvelle-Zélande 0 800 449 177
Allemagne 01 805 004392	Danemark 7010 7288	Pays-Bas 0900 202 1154
Amérique centrale (305) 716-3925 (Miami)	Equateur +593 (2) 503 480	Pérou (511) 265 7328
Antilles (305) 716-3925 (Miami)	Espagne 902 160 236	Porto Rico 1-800-835-6100
Argentine 54-114-378-5444	Finlande 0800 11 8388	République populaire de Chine 800 8205146
ASEAN +65 251 3006	France 0825 393 490	Royaume-Uni 0870 241 3459
Australie 1-800-811-177	Hong Kong +(852) 2513-2513	Singapour 1-800-356-5565
Autriche 017956 7083	Irlande 1890 925 050	Suède 0771 1788 08
Belgique - français 070 222 045	Italie 199 112 088	Suisse 0848 845 107
Belgique - néerlandais 070 222 047	Japon +81 03 3448 3040	Taiwan 2 2757 1567
Brésil 0800-21-8400	Luxembourg 34 2080 8035	Thaïlande 2 645 3600
Chili 800-200-600	Mexique (52) 55-5082-1000	Venezuela +58 (2) 265-2625
Colombie 571-636-3011	Norvège 8150 0308	

# Spécifications

## Fiche de sécurité du matériel pour bâtonnets d'encre ColorStix® 8200

### SECTION 1 - IDENTIFICATION DU PRODUIT

Appellations commerciales	Référence Xerox
Bâtonnets d'encre ColorStix® 8200, noir	016-2044-00, 016-2040-00
Bâtonnets d'encre ColorStix® 8200, cyan	016-2045-00, 016-2041-00
Bâtonnets d'encre ColorStix® 8200, magenta	016-2046-00, 016-2042-00
Bâtonnets d'encre ColorStix® 8200, jaune	016-2047-00, 016-2043-00
Kit de démarrage	8200 SS 00, 8200 SS 01

Usage : Imprimantes couleur XEROX Phaser® 8200

### SECTION 2 - INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS

Les encres ColorStix® 8200 Xerox Phaser® sont un mélange propriétaire de polyéthylène et de cires d'amide gras, de résines et de colorants. L'identité spécifique des ingrédients est un secret de fabrication.

L'encre solide ColorStix® 8200 est un article régi par la réglementation américaine sur la communication des risques industriels. Cette fiche de sécurité du matériel est fournie comme service à la clientèle.

### SECTION 3 - IDENTIFICATION DES DANGERS

VOIES D'EXPOSITION : Peau

CONSEQUENCES EVENTUELLES SUR LA SANTE

Effets immédiats : Aucun connu, avec une utilisation normale dans des imprimantes couleur Phaser® 8200. Pour de plus amples informations sur les tests de toxicité, consultez la Section 11.

Effets chroniques : Aucun connu.

SIGNES ET SYMPTOMES D'EXPOSITION : Aucun connu.

ETATS AGGRAVES PAR UNE EXPOSITION : Aucun connu.

### SECTION 4 - PREMIERS SOINS

YEUX : Risque de contact improbable. Si des particules s'introduisent dans les yeux, rincez ceux-ci abondamment.

INGESTION : Sans objet.

INHALATION : Sans objet.

PEAU : Lavez soigneusement à l'eau savonneuse.

### SECTION 5 - MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

POINT D'INFLAMMABILITE : > 221 degrés C (>429 °F), testeur Pensky-Martens en vase clos

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION : Ces encres sont inflammables. En cas d'incendie, des gaz irritants et toxiques peuvent se former par suite d'une décomposition à la chaleur ou d'une combustion.

MOYENS D'EXTINCTION : Tous les agents extincteurs de classes B et C sont



efficaces, y compris les poudres d'extinction, le dioxyde de carbone et l'halon.  
CONSIGNES DE PROTECTION EN CAS D'INCENDIE : Eviter l'inhalation de la fumée. Comme dans tout cas d'incendie, portez un équipement respiratoire isolant à la pression voulue et doté du label MSHA/NIOSH, ainsi qu'une tenue de protection.

## **SECTION 6 - MESURES EN CAS D'INFILTRATION ACCIDENTELLE DE LIQUIDES**

RENVERSEMENT OU ECOULEMENT D'UN LIQUIDE : Sans objet

## **SECTION 7 - MANIPULATION ET STOCKAGE**

MANIPULATION : Aucune protection particulière quand le produit est utilisé dans les conditions prévues.

STOCKAGE : Eviter les températures élevées. Conserver l'encre à une température inférieure à 60 degrés C (140 °F).

## **SECTION 8 - PROTECTION PHYSIQUE DES PERSONNES CONTRE LES EXPOSITIONS**

DIRECTIVES D'EXPOSITION : Aucune définie.

CONTROLE TECHNIQUE/PROTECTION DES PERSONNES : Aucune protection particulière quand le produit est utilisé dans les conditions prévues.

## **SECTION 9 - PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

ASPECT/ODEUR : Cire solide. Couleur noire, bleue, rouge ou jaune/légère odeur.

SOLUBILITE DANS L'EAU : Insoluble

POINT DE FUSION : Environ 100 degrés C (212 °F)

POIDS SPECIFIQUE (Eau = 1) : Environ 1, à 25 degrés C (77 °F)

## **SECTION 10 - STABILITE ET REACTIVITE**

STABILITE : Stable

CONDITIONS A EVITER : Températures supérieures à 200 degrés C (392 °F)

INCOMPATIBILITE AVEC D'AUTRES MATIERES : Aucune

RISQUE DE POLYMERISATION : Aucun

PRODUITS DE DECOMPOSITION DANGEREUX : La matière peut se décomposer en sous-produits toxiques si elle est chauffée à des températures supérieures à 200 degrés C (392 °F).

## **SECTION 11 - TOXICITE**

TOXICITE : LD<sub>50</sub> oral >5 g/kg (rats) ; pratiquement non toxique

IRRITATION DE LA PEAU : Index d'irritation dermique primaire = 0,0 ; pas d'irritation de la peau.

EFFET CANCERIGENE : Ces composants ne figurent pas dans la liste IARC, NTP ou OSHA.

## **SECTION 12 - ENVIRONNEMENT**

Aucun impact connu.

## **SECTION 13 - ELIMINATION DES DECHETS**

Ce produit n'est pas un déchet dangereux tel que défini par le texte 40CFR261. TCLP inférieur aux niveaux de déchets dangereux définis par EPA. Certaines exigences locales peuvent toutefois être plus restrictives. Traiter et éliminer ces déchets conformément à la réglementation nationale et locale.

#### **SECTION 14 - TRANSPORT**

DOT (Department of Transportation, ministère des Transports) : Pas de réglementation particulière.

#### **SECTION 15 - REGLEMENTATION**

TSCA : Cette matière a été fabriquée conformément au décret TSCA (Toxic Substances Control Act) EPA.

RCRA (Resource Conservation and Recovery Act) : loi sur la conservation et la récupération des ressources : N'est pas un déchet dangereux tel que l'énonce le texte 40CFR261. TCLP inférieur aux niveaux de déchets dangereux définis par EPA.

#### **SECTION 16 - AUTRES INFORMATIONS**

Date de première fabrication : 27/11/01

Xerox Corporation  
Office Printing Business  
Environmental, Health & Safety  
P.O. Box 1000  
Mail Stop 60-512  
Wilsonville, Oregon 97070  
Informations relatives à la sécurité : 800-828-6571  
Informations relatives à la santé : 716-422-2177

## **Fiche de sécurité du matériel pour huile de silicone à couches de transfert intermédiaire**

#### **SECTION 1 - IDENTIFICATION DU PRODUIT**

Appellation commerciale : Xerox Silicone Intermediate Transfer Layer Fluid (Huile de silicone à couches de transfert intermédiaire Xerox). Substance dont est imprégné le rouleau de maintenance.

Référence Xerox 016-1933-00 (kit de maintenance standard de rechange)

Référence Xerox 016-1932-00 (kit de maintenance étendue de rechange)

Usage : Imprimantes couleur Xerox Phaser® 8200

#### **SECTION 2 - INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS**

Xerox Silicone Intermediate Transfer Layer Fluid (Huile de silicone à couches de transfert intermédiaire Xerox) est un mélange propriétaire d'huiles de silicone. Les identités spécifiques des composants et leur pourcentage sont un secret de fabrication.

### **SECTION 3 - IDENTIFICATION DES DANGERS**

VOIES D'EXPOSITION : Peau, yeux

EFFETS POTENTIELS SUR LA SANTE : L'impact de ce produit sur la santé est négligeable dans le cadre d'une utilisation normale dans des imprimantes couleur Xerox Phaser® 8200.

Effets immédiats :

Inhalation : Improbable.

Peau : Peut entraîner une irritation légère.

Yeux : Peut entraîner une irritation légère.

Ingestion : Improbable.

Effets chroniques : Aucun effet connu ou prévisible.

SIGNES ET SYMPTOMES D'EXPOSITION : Légère irritation de la peau ou des yeux.

ÉTATS AGGRAVÉS PAR UNE EXPOSITION : Aucun connu

### **SECTION 4 - PREMIERS SOINS**

INHALATION : Improbable.

YEUX : Rincez abondamment à l'eau claire. Consultez un médecin en cas d'apparition de symptômes.

PEAU : Lavez soigneusement à l'eau savonneuse et consultez un médecin en cas d'irritation.

INGESTION : Improbable.

### **SECTION 5 - MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE**

POINT D'INFLAMMABILITE : Le point d'inflammabilité du fluide est de 226 degrés C (testeur Pensky-Martens en vase clos).

MOYENS D'EXTINCTION : Tous les agents extincteurs de classes B et C sont efficaces, y compris les poudres d'extinction, le CO<sub>2</sub> et l'halon.

CONSIGNES DE PROTECTION EN CAS D'INCENDIE : Comme dans tout cas d'incendie, portez un équipement respiratoire isolant, avec une pression adaptée et doté du label MSHA/NIOSH, ainsi qu'une tenue de protection.

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION : Au cours d'un incendie, des substances irritantes et toxiques peuvent se former suite à une décomposition par la chaleur ou à une combustion. Aucun risque exceptionnel d'incendie prévu.

### **SECTION 6 - MESURES EN CAS D'INFILTRATION ACCIDENTELLE DE LIQUIDES**

RENVERSEMENT OU ECOULEMENT D'UN LIQUIDE : Le rouleau de maintenance est imprégné d'un liquide. De petites quantités (gouttes) peuvent s'écouler au cours d'une manipulation normale. Absorbent les fuites et récupérez les résidus dans un récipient à déchets approprié. Nettoyez soigneusement ces résidus car ils peuvent rendre toute surface glissante.

### **SECTION 7 - MANIPULATION ET STOCKAGE**

MANIPULATION : Lavez à l'eau savonneuse après tout contact. Nettoyez les résidus conformément aux indications de la SECTION 6.

STOCKAGE : Aucune exigence particulière.

## **SECTION 8 - PROTECTION PHYSIQUE DES PERSONNES CONTRE LES EXPOSITIONS**

Aucune protection particulière quand le produit est utilisé dans les conditions prévues.

## **SECTION 9 - PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

ASPECT : Le liquide dont est imprégné le rouleau de maintenance est clair.

ODEUR : Légère

SOLUBILITE DANS L'EAU : Aucune donnée.

POIDS SPECIFIQUE : La densité du fluide est de 0,97 (eau=1).

## **SECTION 10 - STABILITE ET REACTIVITE**

STABILITE : Fluide stable.

INCOMPATIBILITE AVEC D'AUTRES MATIERES : Agents oxydants puissants.

PRODUITS DE DECOMPOSITION DANGEREUX : A température élevée, risques de formation de formaldéhyde.

RISQUE DE POLYMERISATION : Aucune.

## **SECTION 11 - TOXICITE**

Aucune donnée de toxicité pour ce mélange.

## **SECTION 12 - ENVIRONNEMENT**

Aucune donnée disponible.

## **SECTION 13 - ELIMINATION DES DECHETS**

Ce fluide ne figure pas dans la liste RCRA (Resource Conservation and Recovery Act) des déchets dangereux. Éliminez ce déchet en respectant la réglementation nationale et locale.

## **SECTION 14 - TRANSPORT**

DOT (Department of Transportation, ministère des Transports) : Pas de réglementation particulière.

## **SECTION 15 - REGLEMENTATION**

Les indications suivantes s'appliquent aux composants de Xerox Silicone Intermediate Transfer Layer Fluid (Huile de silicone à couches de transfert intermédiaire Xerox) :

TSCA (Toxic Substances Control Act, législation américaine sur le contrôle des substances toxiques) : Répertoire dans la liste TSCA d'après les vérifications effectuées par nos fournisseurs.

RCRA (Resource Conservation and Recovery Act) : loi sur la conservation et la récupération des ressources : Non répertorié dans la liste RCRA des déchets dangereux.

Les composants de ce fluide ne sont pas répertoriés comme cancérigènes par les institutions OSHA, IARC et NTP.

## SECTION 16 - AUTRES INFORMATIONS

Date de première fabrication : 27/11/01

Xerox Corporation  
Office Printing Business  
Environmental, Health & Safety  
P.O. Box 1000  
Mail Stop 60-512  
Wilsonville, Oregon 97070  
Information de sécurité : 800-828-6571  
Informations relatives à la santé : 716-422-2177

# Fiche de sécurité du matériel pour les chiffons imprégnés d'alcool CleanTex<sup>®</sup> Alcopad

## SECTION 1 - IDENTIFICATION DU PRODUIT

Appellation commerciale : Alcopad      Référence Xerox : 016-1845-00

Numéros d'identification du produit : 806B, 806C, 806H, 806T, 806Z, 806

Nom chimique et synonymes : Alcool isopropylique

Formule chimique :  $\text{CH}_2\text{CH}(\text{OH})\text{CH}_3$

Numéros de téléphone d'urgence : CHEMTREC (transport) : 1-800-424-9300

Usage : Imprimantes couleur Xerox Phaser<sup>®</sup> 8200

## SECTION 2 - INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS

N° de composant CAS % PEL OSHA (ppm) LII ACGIH (ppm)

Alcool isopropylique 67-63-0 91,0 400 400

Eau désionisée 7732-18-5 9,0 ND ND

## SECTION 3 - IDENTIFICATION DES RISQUES

Ce produit est commercialisé sous la forme d'un tampon à usage unique, présaturé d'un liquide intégralement absorbé par l'applicateur. L'alcool isopropylique est un liquide inflammable. Un contact avec les yeux entraînera une irritation locale et une sensation de brûlure avec lésions éventuelles si le produit n'est pas éliminé rapidement. Un contact répété ou prolongé avec la peau peut produire une irritation et provoquer une dermatite. Une exposition supérieure au seuil de tolérance peut générer une irritation de l'appareil respiratoire et des yeux, accompagnée de maux de tête, d'étourdissement et d'effets sur le système nerveux central. Peut être nocif si avalé.

Effet cancérigène (OSHA/NTP/IARC/ACGIH) : Non répertorié.

Etats aggravés par une exposition : Non répertoriés.

## SECTION 4 - PREMIERS SOINS

CONTACT AVEC LES YEUX : Rincez à l'eau, y compris sous les paupières, pendant 15 minutes. Consultez un médecin.

CONTACT AVEC LA PEAU : Rincez à l'eau.

INHALATION : Sortez à l'air libre. Prenez du repos. Respirez normalement, puis consultez rapidement un médecin.

**INGESTION** : Dans le cas peu probable d'ingestion d'un chiffon, les premiers soins doivent porter sur le retrait de l'objet et la prévention de l'étouffement. Une fois l'objet retiré, allongez la victime et appelez immédiatement le médecin.

## **SECTION 5 - MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE**

**POINT D'INFLAMMABILITE** : 13 degrés C

**LIMITES D'INFLAMMABILITE (% PAR VOLUME)** : LII (limite inférieure d'inflammabilité) : SA LSI (limite supérieure d'inflammabilité) : ND

**TEMPERATURE D'AUTO-IGNITION** en degrés C : ND

**MOYENS D'EXTINCTION** : Les incendies dus à l'alcool isopropylique peuvent être éteints à l'aide du dioxyde de carbone, d'un produit chimique extincteur et d'un émulsifiant anti-alcool. L'eau peut être utilisée pour refroidir les containers exposés au feu.

**RISQUES D'INCENDIE OU D'EXPLOSION EXCEPTIONNELS** : L'alcool isopropylique peut dégager des vapeurs inflammables lorsque le point d'inflammabilité est atteint ou dépassé.

**INDICE NFPA** : SANTE (1)

**INFLAMMABILITE** (3)

**REACTIVITE** (0)

La formule est répertoriée par la classe IB OSHA des liquides inflammables.

ND = Non disponible

## **SECTION 6 - MESURES EN CAS DE FUITES**

Puisque l'alcool isopropylique est intégralement absorbé par l'applicateur et que la quantité d'alcool isopropylique par applicateur est faible, les risques d'écoulement significatif du liquide sont faibles. Néanmoins, si un volume important de liquide venait à s'écouler, aérez les lieux surtout si le plafond est bas, car les vapeurs risquent de s'accumuler, puis éliminez toutes les sources de chaleur. Le personnel d'entretien doit se protéger de tout contact avec le liquide ou de toute inhalation de vapeurs.

## **SECTION 7 - MANIPULATION ET STOCKAGE**

Conservez ce produit dans un lieu propre, frais, aéré et loin de toute source de chaleur et d'agents oxydants. Manipulez le produit et conservez-le en respectant les consignes relatives aux liquides inflammables de classe IB OSHA. Les installations électriques doivent respecter les codes en vigueur. Utiliser des outils non pyrophores.

## **SECTION 8 - PROTECTION PHYSIQUE DES PERSONNES CONTRE LES EXPOSITIONS**

Aérez les lieux pour respecter la valeur minimale tolérable. Utiliser des outils non pyrophores. Evitez l'inhalation de vapeurs, le contact avec les yeux et un contact répété ou prolongé avec la peau. N'ingérez pas le produit.

## **SECTION 9 - PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

POINT D'EBULLITION : 80 degrés C (180 °F)  
VOLATILITE PAR VOLUME (EN %) à 25 degrés C : 100  
PRESSION GAZEUSE (mmHg à 25 degrés C) : 33  
TAUX D'EVAPORATION (1-ACETATE DE BUTYLE) : >1  
DENSITE GAZEUSE (AIR=1) : <1  
FORME : liquide  
SOLUBILITE DANS L'EAU (EN %) à 25 degrés C : 100  
ODEUR : alcool  
POIDS SPECIFIQUE (G/CC à 25 degrés C) : 0,79  
ASPECT DU LIQUIDE : clair

## **SECTION 10 - STABILITE ET REACTIVITE**

STABILITE : Stable  
RISQUE DE POLYMERISATION : Aucune.  
INCOMPATIBILITES/MELANGES A EVITER : Produits caustiques, amines, alkanolamines, aldéhydes, ammoniacque, agents oxydants forts et composés chlorurés.  
PRODUITS DE DECOMPOSITION DANGEREUX : Oxyde de carbone

## **SECTION 11 - TOXICITE**

Données non disponibles.

## **SECTION 12 - ENVIRONNEMENT**

Données non disponibles.

## **SECTION 13 - ELIMINATION DES DECHETS**

Respecter la réglementation nationale et locale.

## **SECTION 14 - TRANSPORT**

CLASSIFICATION DU DOT (MINISTERE DES TRANSPORTS) : Pas de réglementation particulière.

Nom d'expédition préconisé :

Classe de risques :

Numéro UN :

Groupe d'emballage :

Etiquetage du risque :

CLASSIFICATION IATA/ICAO : Pas de réglementation particulière.

Nom d'expédition préconisé :

Classe de risques :

Numéro UN :

Groupe d'emballage :

Etiquetage du risque :

CLASSIFICATION IMDG : Pas de réglementation particulière.

Nom d'expédition préconisé :

Classe de risques :

N° de page IMDG :

Groupe d'emballage :

Point d'inflammabilité (degrés C) :

Polluant marin :

**SECTION 15 - REGLEMENTATION**

RAPPORT TITRE III SARA :

Produit chimique toxique (Section 313) : Non répertorié.

Substance très dangereuse : Non répertorié.

Section 302, 304, 311, 312

Classe de risques :

Risque de maladie chronique : Oui

Risque de maladie aiguë : Oui

Risque d'incendie : Oui

Risque à la pression : Non

Risque de réactivité : Non

STATUT D'INVENTAIRE TSCA : Tous les composants répertoriés figurent dans la liste TSCA.

**SECTION 16 - AUTRES INFORMATIONS**

Les informations fournies dans le présent document proviennent de rapports internes et de données extraites de publications professionnelles. Elles sont fournies sans aucune garantie d'aucune sorte, directe ou indirecte. Elles sont destinées uniquement à faciliter l'évaluation d'un usage approprié et correct des matières et la mise en œuvre des mesures et procédures de sécurité. Les employés doivent utiliser ces informations avec les informations qu'ils ont personnellement rassemblées, et doivent décider par eux-mêmes si les informations provenant de toutes les sources sont suffisamment complètes pour garantir un usage correct des matières. L'utilisateur doit déterminer que toutes les informations utilisées sont conformes à la réglementation nationale et locale applicable.

**PREPARE PAR :**

CleanTex Products  
33 Murray Hill Drive  
Nanuet, NY 10954  
juin 1997



# Index

## A

- Accessoires
  - informations relatives à la commande 1
- Ajout d'encre 59
- Alimentation x
- Altitude xii
- Aucune correction des couleurs 13

## B

- Bac à déchets
  - référence 2
  - vidage 62
- Bac central
  - élimination des bourrages 56
- Bac de transparents/étiquettes grande capacité
  - chargement 24
  - références 3
- Bac inférieur
  - élimination des bourrages 57
- Bac papier grande capacité
  - chargement 21
  - référence 3
- Bac papier Legal
  - chargement 25
  - référence 3
- Bac papier/de transparents standard
  - chargement 19
  - références 3
- Bac supérieur
  - élimination des bourrages 56
- Bacs
  - chargement 19
  - références 3
- Bacs de transparents
  - références 3
- Bacs papier
  - chargement 19
  - références 3
- Bourrages 50
- Bourrages papier 50
- Bouton d'aide du pilote de l'imprimante 76

## C

- Capot avant
  - élimination des bourrages 55
- Capot de sortie
  - élimination des bourrages 51
- Caractéristiques de l'imprimante 11
- Carte du menu 9
- Cartes de visite 16
  - impression sur 32
  - références 7
  - stockage 32
- Carton d'emballage 74
- CD-ROM de l'imprimante 75
- CentreWare IS 78
- Chargement
  - bac de transparents/étiquettes grande capacité 24
  - bac papier grande capacité 21
  - bac papier Legal 25
  - bac papier/de transparents standard 19
- Chariot d'imprimante
  - référence 3
- Chiffons imprégnés d'alcool
  - fiche de sécurité du matériel 86
- CleanTex Alcopad
  - fiche de sécurité du matériel 86
- Color Connection 78
- Compteur du kit de maintenance 65
- Conditions d'erreur 9
- Consommables
  - ajout d'encre 59
  - garantie viii
  - kit de maintenance 65
- Contenu du CD-ROM de l'imprimante 75
- Correction automatique des couleurs 13
- Correction des couleurs 13
- Correction des couleurs Affichage sRVB 13
- Correction des couleurs Couleur vive 13
- Correction des couleurs DIC 13
- Correction des couleurs FujiProof 13
- Correction des couleurs Noir et blanc 13
- Correction des couleurs Presse commerciale 13
- Correction des couleurs Presse Euroscale 13
- Correction des couleurs Presse SNAP 13
- Correction des couleurs Presse SWOP 13
- Correction des couleurs TekColor 13
- Correction des couleurs Toyo 13
- Couleurs absentes 45
- Couleurs des bâtonnets d'encre 60

## D

Dégagement autour de l'imprimante xi

Déplacement de l'imprimante 72

Disque dur

référence 4

Disque dur interne

référence 4

## E

Élimination des bourrages

dans la fente d'alimentation manuelle 58

format incorrect 57

ouvrir le capot avant pour éliminer 55

ouvrir le capot de sortie pour éliminer 51

retirer le bac central pour éliminer 56

retirer le bac inférieur pour éliminer 57

retirer le bac supérieur pour éliminer 56

Éliminer les bandes claires 46

Encoche des transparents 35

Encre

chargement 59

Encre ColorStix® 8200

chargement 59

fiche de sécurité du matériel 81

références 2

Enveloppes

création dans une application 37

formats 18

impression à partir de Microsoft Word pour Windows 38

impression à partir de Microsoft Word sur un Macintosh 39

impression depuis des applications Macintosh 40

impression sur 37

instructions 37

stockage 37

utilisation de la fente d'alimentation manuelle 28

zone d'impression 18

Étiquettes 16

bac de transparents/étiquettes grande capacité 24

du bac papier/de transparents standard 19

impression sur 32

références 7

stockage 32

utilisation de la fente d'alimentation manuelle 28

Extension du bac de sortie 27

référence 2

## F

- Faible niveau de consommables 9
- Fente d'alimentation manuelle 28
  - bourrage 58
- Fiche de sécurité du matériel
  - bâtonnets d'encre ColorStix 8200 81
  - CleanTex Alcopad 86
  - huile de silicone à couches de transfert intermédiaire 83
- Format incorrect de papier provoquant un bourrage 57
- Formats de papier 15

## G

- Garantie
  - consommables viii
  - imprimante vii
- Garantie de l'imprimante vii
- Guide de déverrouillage rapide
  - nettoyage 66
  - référence 2
- Guide papier 66

## H

- Huile de silicone à couches de transfert intermédiaire
  - fiche de sécurité du matériel 83

## I

- Images trop claires ou trop foncées 49
- Impression
  - travaux en mode recto-verso 42
- Impression de pages d'information 9
- Impression en mode recto-verso 42
- Impressions claires 49
- Impressions foncées 49
- Imprimante
  - jeu de fonctionnalités DP 4
  - modes de qualité 12
  - panneau avant 8
  - vitesse d'impression 12
- Imprimante, pilotes
  - emplacement 75
  - emploi 76
- Informations d'aide 75
- infoSMART 78
- Interrupteur 72

## K

- Kit de maintenance
  - durée de vie 1
  - références 1
  - remplacement 65
- Kit de nettoyage
  - référence 2

## L

- lame de nettoyage
  - nettoyage 69
- lame de nettoyage du tiroir de maintenance
  - nettoyage 69
- Lignes de remplissage
  - bac de transparents/étiquettes grande capacité 24
  - bac papier grande capacité 22
  - bac papier Legal 26
  - bac papier/de transparents standard 20

## M

- Maintenance 59
- Manuels 75
- Marges
  - enveloppes 18
  - papier 17
- Mémoire
  - références 5
- Mode de qualité d'impression améliorée 12
- Mode de qualité d'impression Couleur rapide 12
- Mode de qualité d'impression Haute résolution/photo 12
- Mode de qualité d'impression photographique 12
- Mode de qualité d'impression pour économie d'encre 12
- Mode de qualité d'impression Standard 12
- Mode de reliure 42
- Modes
  - qualité d'impression 12
- Modes de qualité 12
- Modes de qualité d'impression 12

## N

- Nettoyage 59
  - guide de déverrouillage rapide 66
  - lame de nettoyage du tiroir de maintenance 69
  - rouleaux d'entraînement du papier 70
  - rouleaux de sortie papier 70

## O

Orientation 42

## P

Pages d'information 76

Pages de diagnostics 45

Panneau avant 8

    touche Information 75

    touches 8

Papier

    du bac papier grande capacité 21

    du bac papier/de transparents standard 19

    formats 15, 17

    marges 17

    références 5

    stockage 14

    utilisation de la fente d'alimentation manuelle 28

    zone d'impression 17

Papier à en-tête

    impression sur 41

Papier couché 6

Papier photo

    impression sur 31

Papier photo haute résolution

    impression sur 31

    références 6

PhaserSmart 76

Pilotes

    emplacement 75

    emploi 76

Plage de températures xi

Poids de l'imprimante xii

Poids de papier 15

Poste d'impression

    référence 3

Prévention des bourrages 50

## Q

Qualité d'impression 45

Qualité des impressions 45

## R

- Remballage de l'imprimante 74
- Revendeurs 79
- Rouleau du kit de maintenance 65
- Rouleaux
  - nettoyage des rouleaux d'entraînement du papier 70
  - nettoyage des rouleaux de sortie papier 70
- Rouleaux d'entraînement du papier
  - nettoyage 70
- Rouleaux de sortie papier
  - nettoyage 70

## S

- Sécurité x
- Sécurité d'utilisation x
- Sécurité de maintenance xi
- Sécurité électrique x
- Sélecteur de bac 20, 25
- Sites Web Xerox 77
- Soulèvement de l'imprimante xii, 73
- Stockage
  - enveloppes 37
  - étiquettes et cartes de visite 32
  - papier 14
- Supports spéciaux 31
- Supprimer les salissures d'encre 48
- Symbole Attention xiv
- Symbole de danger xiv
- Symbole de mise à la terre xiv
- Symboles de sécurité xiv
- Symboles de surfaces brûlantes xiv
- Symboles indiqués sur l'imprimante xiv

## T

- Taches ou salissures 48
- Tiroir de maintenance
  - référence 2
- Touche Annuler l'impression 8
- Touche Information 75
- Touche Informations 9
- Touche OK 8
- Touche Retour 8
- Touches
  - panneau avant 8
- Touches de défilement 8

## Transparents

bac de transparents/étiquettes grande capacité 24

du bac papier/de transparents standard 19

formats 17

impression sur 35

modes de qualité d'impression 12

références 6

utilisation de la fente d'alimentation manuelle 28

Transport de l'imprimante 73

Travaux d'impression en mode recto-verso 42

Travaux en mode recto-verso 42

Types de papier 15

Types de supports 15

## V

Vidéos 75

Vitesse d'impression 12

## W

Web, sites 77

## Z

Zone d'impression 17

enveloppes 18